

COLUMBUS & TOLEDO SALES: 419-870-6565
 Since 1989.
www.laprensa1.com
 TOLEDO: **TINTA CON SABOR**



CLEVELAND 216-688-9045
 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

May/mayo 8 2015 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 57, No. 10

¡FELIZ DIA DE LAS MADRES!



The Latino Peace Officers Association of Northwest Ohio served taco lunches on May 1, 2015, 11 a.m. to 6 p.m. at the *Latins United* hall.

"The reason for the fundraiser is to help with baskets for the needy during the holidays, fingerprinting for the children, and other things we can help with in the community," said *Linda de la Peña*, vice president and an association member for 18 years. She works as an administrative assistant for Lucas County Sheriff *John Tharp*.

The association currently has 27 members. Much of the group donates time to provide security at *MidWest LatinoFest* (scheduled this year on Saturday, Sept. 5th) and other events.

Last year's event netted about \$500.



Latino adults, youth participate in annual barrio cleanup. See article on page 7. In the photo are: Mark Urrutia (COF Agent), Father Juan Molina of SS Peter and Paul Parish, Ana Barrientos (COF Secretary), Mary Morales (COF Treasurer), Linda Parra (COF Chief), and Raúl Hinojosa (COF Agent).

Find us on Facebook

Follow Us On Twitter

MARGARET W WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración



Best Lawyers
BEST LAW FIRMS
 USNews
 IMMIGRATION LAW FIRM
 2014
 CLEVELAND

Margaret W Wong & Associates tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo de necesidades, permisos de trabajo, residencias, I-1 solicitudes de perdón, I-601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reaperturas, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Nashville, TN. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y el resto de los Estados Unidos, además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908

www.imwong.com wong@imwong.com
 Atlanta Chicago Cleveland Columbus
 Los Angeles Nashville New York



7400 W. Vernor
 Detroit, MI 48209

www.TaqueriaElNacimiento.com

313 554 1790
 Full Bar Menu Available



SAVE THE DATES:

Sunday, June 7, MidwestTejanoRadio.com hosting Tejano bands at fiesta in Saginaw. Read La Prensa for further details. Or visit www.laprensa1.com or www.midwesttejanoradio.com

Sunday, August 9, Latino Day with the Toledo Mud Hens, hosted by La Prensa and SAO.

Saturday and Sunday, August 8-9, Festival Latino, downtown Columbus, Visit: www.festivallatino.net

Saturday, September 5, MidWest LatinoFest in downtown Toledo.

ABOGADO

- ◆ Incapacidad ~ Disability
- ◆ Social Security ~ SSI
- ◆ Casos de Worker's Compensation
- ◆ Accidentes de Auto/Moto/Camión
- ◆ Negligencia Médica
 - Parálisis Cerebral
 - Lesiones causadas en el Nacimiento
 - Muerte por Negligencia



La consulta es GRATIS. Hablamos Español.

(800) 309-7404

www.MiOhioAbogado.com

One Stop For All Your Hispanic Needs

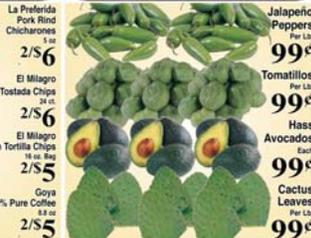
303 Main Street
 Toledo, OH., 43605

Ph: 419-690-0530

www.toledofoodmarket.com

TOLEDO FOOD MARKET

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM



LP: Ad effective Tuesday, May 5, 2015 - Monday, May 11, 2015



LORAIN SALES: 440-320-8221 • CLEVELAND
Since 1989.

www.laprensa1.com
TOLEDO: TINTA CON SABOR



CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

May/mayo 8, 2015 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 57, No. 10

¡FELIZ DIA DE LAS MADRES!



Marie Leibas of the Mexican Mutual Society recognizes the winner of the 2015 Cinco de Mayo Little Queen event, held May 2, 2015 in Lorain. Queen Faith Laurenti is 6yrs old and attends kindergarten at St. Anthony's School. Her parents are Kelly Glass & Drew Laurenti. Her maternal grandparents are Cathy Arenas & Desi Aranbula. Her paternal grandparents are Kim & Bob Laurenti.

ABOGADO

- Incapacidad ~ Disability
- Social Security ~ SSI
- Casos de Worker's Compensation
- Accidentes de Auto/Moto/Camión
- Negligencia Médica
 - Parálisis Cerebral
 - Lesiones causadas en el Nacimiento
 - Muerte por Negligencia



Patrick Merrick

La consulta es GRATIS. Hablamos Español.
(800) 309-7404
www.MiOhioAbogado.com

LICHA'S INC.

La Tienda Mexicana De Lorain

Grocery Store
440-277-4442

Large Variety of Mexican & Goya Produce

Wire Money to México, Central & South America

Phone Cards

All types of Rosaries

Licha's Cuisine
440-277-0175

Dine In or Carry Out



The Mexican Grocery Store in Lorain

5th Annual
Fashion Show Fundraiser
Celebrating Mom Saturday May 9

The Charleston Gardens
630 Broadway Ave, Lorain OH

Designers Jonathan Anderson & Nelli Millard Demich
Models From Project Models • Miss Ohio Latina • Music By DJ Oz
Hans D'oreum • Beverages

TICKETS
\$20 IN ADVANCE
\$25 AT DOOR

6 PM DOORS OPEN
7 PM SHOW STARTS

Gift Bags for first 40 Moms
Chinese Raffle • Mother's Day Gift Vendors
Win a Glamour MakeOver

INFO & TICKETS 440-288-2787



The Titan Battalion Color Guard Team of the US Army JROTC from Lorain High School participated in Mexican Mutual Society's annual Cinco de Mayo Parade on May 2.

MARGARET W WONG & ASSOCIATES LLC

ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración



Best Lawyers
BEST LAW FIRMS
USNEWS
IMMIGRATION LAW TIER 1
CLEVELAND 2014

Margaret W Wong & Associates tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdón, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilo, moción de respeturas, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Cleveland, OH; Columbus, OH; New York, NY; Chicago, IL; Atlanta, GA; and Nashville, TN. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos, además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com
wong@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Los Angeles Nashville New York

Decepcionan los pocos detalles sobre investigación de Gray

Por DAVID DSHNEAU y CURT ANDERSON, Associated Press

BALTIMORE, Maryland, 30 IV 15 (AP): La negativa de las autoridades a proveer más que unos cuantos detalles de la investigación sobre la muerte de Freddie Gray tal vez sea lo apropiado legalmente, pero la impaciencia se apoderó el jueves de muchos residentes de Baltimore, luego de que la policía no dijera mucho sobre la investigación criminal que entregaron a la procuraduría estatal.

A casi dos semanas de la muerte de Gray, el público no sabe mucho más de lo que sabía en el primer día. La pregunta central—¿qué provocó la lesión vertebral fatal?—sigue sin respuesta. “No existe transparencia”, dijo el reverendo Cortly “C.D.” Witherspoon, luego de que el comisionado de policía, Anthony Batts, se rehusara a responder preguntas el jueves.

Batts dijo que el reporte del departamento fue entregado con un día de antelación a la procuradora Marilyn Mosby, y que a partir de este momento, todas las preguntas deberían hacérselas a ella.

Mosby declinó comentar y emitió un comunicado pidiendo “que el público permanezca paciente y en paz, y que confíe en el proceso del sistema judicial”.

Una coalición de organizaciones de medios noticiosos, incluyendo a The Associated Press, envió el jueves una carta al departamento de policía de Baltimore pidiendo la publicación inmediata del reporte como información que podría ser de ayuda ante el interés público.

Ante la gran cantidad de rumores sobre cómo la columna vertebral de Gray “fue cercenada en un 80%”, como lo definió el abogado de la familia, Billy Murphy, la

policía dio a conocer un detalle, pero sirvió para generar más dudas sobre qué tan honestos han sido con los investigadores los seis policías suspendidos.

El subcomisionado, Kevin Davis, dijo que los investigadores descubrieron una grabación de una cámara de seguridad que muestra que la camioneta policiaca en la que Gray era trasladado, hizo una segunda escalera revelada previamente, luego de que se le colocaran los grilletes al joven de 25 años, y antes de que el conductor del vehículo se detuviera por tercera ocasión y solicitara ayuda luego de revisar su condición. La camioneta realizó una cuarta parada, para recoger a otro pasajero, antes de que Gray llegara a la estación de policía ya con la lesión fatal en la columna que lo dejó inconsciente.

The Associated Press habló el jueves con el propietario de la tienda de abarrotes de la que salió el video. Jung Hyun Hwang señaló que los policías tomaron una copia del video la semana pasada. Hablando en coro, dijo que la única otra copia fue robada, junto con su equipo de video, durante los disturbios del lunes. Dijo a la AP que no vio el contenido del video.

La policía ha señalado que Gray estaba obviamente lesionado y pidió ayuda médica cuando fue subido a la camioneta el 22 de abril, y que estaba inconsciente a su llegada a la estación. Murió en un hospital después de permanecer una semana en coma.

Luego, la semana pasada, Batts dijo que el pasajero adicional que fue recogido en el camino había dicho a los investigadores que el conductor no viajaba a exceso de velocidad, no realizó paradas repentinas ni “condujo de forma errática” durante el viaje, y que Gray “seguía moviéndose, estaba pateando y haciendo ruidos” hasta que la camioneta llegó a la estación

de policía.

La policía de Baltimore ha sido menos comunicativa que la de Ferguson, Missouri, después de que el policía blanco Darren Wilson mató a tiros al adolescente negro de 18 años Michael Brown el año pasado en un incidente que oficialmente fue declarado en defensa propia. Por ejemplo, la policía de Baltimore no ha revelado públicamente las razas de los agentes suspendidos ni sus historiales disciplinarios.

Aparte de la breve cronología, las autoridades se han negado a discutir la evidencia, como los detalles de su manejo de las declaraciones de cualquiera de los seis policías suspendidos. Sus nombres sólo son conocidos porque la AP y otras organizaciones de noticias presentaron solicitudes de registros públicos sobre los documentos que la policía entregó en su intento por presentar cargos contra Gray por la portación de una navaja de bolsillo.

“Entiendo que hay preguntas que la gente quiere que sean respondidas, pero desafortunadamente, no podemos revelar nada más al respecto”, dijo el capitán J. Eric Kowalczyk.

Los patólogos forenses que analizaron el cadáver de Gray en busca de pistas no han hecho una declaración oficial.

Bruce Goldfarb, un vocero de la oficina forense del estado de Maryland, dijo el jueves a la AP que la oficina ha terminado la autopsia de Gray, pero la investigación forense sigue en curso y no han podido enviar ninguna conclusión a la policía o los fiscales. Una vez que el reporte sea completado, dijo Goldfarb, una copia será enviada a la oficina del fiscal estatal en Baltimore.

Juliet Linderman y Kasey Jones en Baltimore contribuyeron a este despacho. Anderson reportó desde Miami.

In presidential bid, Bernie Sanders differs with Clinton

By DAVID ESPO, AP Special Correspondent

WASHINGTON, DC, April 30, 2015 (AP): Day-old presidential contender Bernie Sanders said Thursday that questions about the Clinton Foundation’s activities are fair game in the race for the Democratic nomination, and noted that Hillary Rodham Clinton has yet to take a position on contentious trade legislation and the proposed Keystone XL Pipeline.

At a news conference with the U.S. Capitol as a backdrop, the independent senator from Vermont said creating “an economy that works for all of our people” would be at the center of his campaign for the Democratic nomination. “The wealthiest people in the country and the largest corporations” must stop shipping jobs overseas and start paying their fair share of taxes, he said.

He spoke not long after filing papers for his launch and as his team came out with a new website. It says, “A political revolution is coming,” and has a disclaimer that it is “paid for by Bernie 2016, not the billionaires.”

Sanders said he remains a political independent, but drew a tweet welcome to the race from Florida Rep. Debbie Wasserman Schultz, head of the Democratic National Committee. “Sanders has clearly demonstrated his commitment to the values we all share as members of the Democratic Party,” she posted.

And Clinton tweeted: “I agree with Bernie. Focus

must be on helping America’s middle class. GOP would hold them back. I welcome him to the race.”

He is the first major challenger to enter the race against Clinton, who launched her own bid for president earlier this month and is the heavily favored, early front-runner in the Democratic contest. Former Maryland Gov. Martin O’Malley and former Virginia Sen. Jim Webb are potential contenders, and ex-Rhode Island Gov. Lincoln Chafee recently said he intends to run.

Noneconomic issues, Sanders’ campaign platform coincides with positions taken by Sen. Elizabeth Warren, D-Mass., a fierce critic of large corporations, who has declined calls to enter the presidential race. He hopes to turn a lingering sense of economic insecurity on the part of millions of Americans into votes in primaries and caucuses that begin early next year.

Once known as a socialist mayor of Burlington, Vt., Sanders is a native of Brooklyn with an accent to match. The 73-year-old veteran lawmaker said he has never run a negative television commercial, implying he won’t this time, either. Yet he said, “We’re in this race to win,” and pledged a vigorous debate on the issues with Clinton, a former first lady, senator and secretary of state.

Drawing a contrast with his rival—if politely—he said he opposed the Iraq war while in the Senate, a conflict that she voted to authorize as a New York senator.

He also said he is helping

lead opposition to legislation that would strengthen President Barack Obama’s hand in future trade talks, including a proposed 12-nation Trans-Pacific Partnership. He added he opposed legislation to permit construction of the proposed Keystone XL Pipeline that cleared Congress and was vetoed earlier in the year by Obama.

“We don’t know what Hillary’s stances are on all of the issues,” Sanders added.

Clinton has supported previous trade deals, and the issue emerged as a key point of contention eight years ago when she and Obama both sought the presidency. She’s expressed skepticism recently about the emerging Pacific agreement, saying it must protect U.S. workers, but has not taken a firm position on the deal and spoke in its favor when in Obama’s Cabinet.

Sanders said questions about the Clinton Foundation are legitimate for the campaign ahead. The global charitable effort was set up by former President Bill Clinton after he left office. Critics have recently raised questions about possible connections between donations made by foreign governments and policies Hillary Clinton pursued while serving as secretary of state.

In addition, the acting head of the foundation said recently the organization expects to refile some of its past tax returns to correct errors.

Associated Press writer Dave Gram in Burlington, Vermont, contributed to this story.

Latino courtship shapes Bush’s early campaign steps

By STEVE PEOPLES, Associated Press

HOUSTON, April 30, 2015 (AP): Jeb Bush can speak in a language most Republican presidential primary voters do not understand—Spanish!

“You are part of the new wave of hope for this country,” Bush said in fluent Spanish to the National Hispanic Christian Leadership Conference this week. Switching to English, the brother and son of former presidents said the U.S. needs immigrants for the country “to become young and dynamic again.”

It doesn’t seem to matter that Hispanic voters typically do not have much say in the Republican primary contests for the party’s presidential nomination. The former Florida governor’s splay to Hispanic values and policy goals has begun to shape his young political operation. Well before the first votes are cast for the Republican nomination—and even before he declares his candidacy—Bush is strengthening ties with Latino voters who will be important in the head-to-head contest for the presidency in 2016.

Bush is expected to be a formidable candidate in a crowded Republican that is features other Spanish speakers: Cuban-American Sen. Marco Rubio of Florida is also fluent in Spanish, while Cuban-American Sen. Ted Cruz of Texas has only limited abilities in Spanish. Others, without cultural connections, may

well appeal to Latinos, too.

At his Bush’s side throughout this week’s appearances in Puerto Rico and Texas was Raúl Henriques, a fresh-faced “body man” recently hired because Bush wanted a Spanish speaker to travel with him regularly. And Bush’s Mexican-born wife, Columba, is expected to start doing more, also with Latino media.

Bush primarily speaks Spanish with his wife. He has lived in Puerto Rico and Venezuela; he governed a state with a large Latino population—and he regularly cooks Latin-American cuisine at home.

“You’re not going to find a more Latinized anglo than Jeb Bush,” says Jorge Arrizurieta, a Miami-based Cuban-American who worked closely with the Bush family for decades. “There really hasn’t been a candidate ever in our country that has these attributes.”

It’s unclear whether those attributes will help or hurt Bush in the Republican primaries, where a vocal conservative minority holds outsized influence. Appealing to such voters, Mitt Romney in 2012 suggested that immigrants in the U.S. illegally should “self-deport.” That remark may have helped him win the Republican nomination, but it probably hurt him in the general election, which he lost to President Barack Obama.

Not since the 2004 re-election campaign of President George W. Bush, Jeb’s older

brother, has a Republican presidential candidate earned as much as 40 percent of the Latino vote. Romney got a dismal 27 percent in the 2012 contest against Obama.

Some Republican leaders have warned the party risks becoming irrelevant if it doesn’t start winning over more voters from US-America’s biggest ethnic minority.

Bush has been the most aggressive Republican proponent of an immigration policy that would allow some 11 million people in the U.S. without documentation to stay under certain conditions. Rubio authored a Senate bill with such a provision, but he backed off after a conservative backlash. Cruz and most others in the Republican field oppose the policy they call “amnesty.”

Rev. Samuel Rodriguez, president of the National Hispanic Christian Leadership Conference, said Republicans must be more willing to “reach out and touch that brown hand.” He praised Bush’s approach, saying he connects with the Latino community “politically, socially and intellectually.”

“Jeb Bush has the possibility of engaging the Latino voter in the way George Walker Bush did in 2004, or even more,” Rodriguez said.

Associated Press writer Danica Coto in San Juan, Puerto Rico, contributed to this report.

Op Ed: ‘Will Hispanics Reject GOP Once Again? Steve King’s Anti-Birthright Citizenship Push Suggests the Answer’

Washington, DC: Yesterday on the Republican 2016 campaign trail, both former Florida Governor Jeb Bush and Senator Ted Cruz (R-TX) gave widely-covered addresses before Latino audiences. This led to a round of coverage asking the same question: “Will Hispanics Reject the GOP Once Again?” (as Jill Lawrence asked in a detailed Politico article exploring the topic).

Also yesterday, the House Judiciary Committee held a hearing pushed by the virulently anti-immigrant Rep. Steve King (R-IA) to mess with the U.S. Constitution and change the fundamental interpretation of birthright citizenship—the bedrock of the 14th Amendment.

Given the way the 2016 GOP field has cozier up to Steve King (most of the field attended his Freedom Summit in Iowa earlier this year), it is evident that, to date, the Steve King caucus is driving the Party’s immigration agenda. and, with it,

So to answer the question posed by Jill Lawrence,

“yes”—that is, if the Republican Party keeps the Steve King wing front and center.

Dana Milbank’s new Washington Post column, on yesterday’s King birthright citizenship hearing, is a must-read, showing that the GOP is stepping on a cherished American principle and running headlong into political damage in the process. He writes:

“It’s no small task to undo a principle, enshrined in the Constitution and upheld by the Supreme Court, that defines the United States as a nation of immigrants. It’s particularly audacious that House Republicans would undo a century and a half of precedent without amending the Constitution but merely by passing a law to reinterpret the 14th Amendment’s wording in a way that will stop the scourge of ‘anchor babies’ and ‘birth tourism.’

Judiciary Committee Republicans brought in three experts to testify in support of this extraordinary maneuver (alone Democratic witness was opposed), and they evidently

had to search far and wide for people who would take this view, because they ended up with a bizarre witness: an octogenarian professor from the University of Texas named Lino Graglia.

This would be the Lino Graglia who caused a furor in 1997 when he said that Latinos and African Americans are not academically competitive with whites’ and come from a ‘culture that seems not to encourage achievement.’ He also said at the time that ‘I don’t know that it’s good for whites to be with the lower classes.’

This is also the same Lino Graglia who said in a 2012 interview that black and Hispanic children are less ‘academically competent’ than white children, and he attributed the academic gap to the ‘deleterious experience’ of being reared by single mothers. When the interviewer, a black man, said he had a single mother, Graglia said that ‘my guess would be that you’re above usual smartness for whites, to say nothing of blacks.’

(Continued on Page 11)

J. Bush: Millones de inmigrantes merecen permanecer en EEUU

Por STEVE PEOPLES, Associated Press

HOUSTON, April 29, 2015 (AP): El exgobernador de Florida *Jeb Bush* dijo el miércoles que 11 millones de inmigrantes que residen en el país sin permiso deberían tener la oportunidad de permanecer aquí, abordando nuevamente el contencioso debate sobre inmigración.

En tono y esencia, *Bush* sobresale entre los muchos posibles precandidatos presidenciales del Partido Republicano, lista en la que los conservadores que se oponen a una reforma integral de inmigración a menudo tienen una influencia más grande. Conforme se aproxima la campaña por la nominación presidencial de su partido, el hermano e hijo de expresidentes no se ha retractado de su defensa a los inmigrantes que están sin autorización en el país y de una política que les permitiría conseguir el estatus legal bajo ciertas condiciones.

"Somos una nación de inmigrantes", dijo *Bush* en la Conferencia

Nacional de Liderazgo Cristiano Hispano que atrajo a varios cientos de líderes hispanos evangélicos a Houston esta semana. "No es momento de abandonar algo que nos hace especiales y únicos".

Una exitosa reforma integral de inmigración es más que simplemente fortalecer la frontera, dijo *Bush*, refiriéndose a "11 millones de personas que deberían salir de las sombras y recibir estatus legal al que son acreedores". Señaló que a tales inmigrantes se les exigiría pagar impuestos, trabajar y no recibir prestaciones del gobierno.

Los republicanos han tenido problemas en años recientes para persuadir a la creciente población hispana de la nación.

Desde la campaña de reelección en 2004 del presidente *George W. Bush*, hermano mayor de *Jeb*, ningún candidato presidencial republicano ha ganado al menos 40% del voto hispano. *Mitt Romney* consiguió un deprimido 27% y perdió en 2012 una contienda que se consideraba era posible ganar.

Los padres de *Bush*, el expresidente *George H.W. Bush* y la ex primera dama *Barbara Bush*, estuvieron presentes en el discurso.

Fue el segundo acto de acercamiento a los hispanos por parte de *Jeb Bush* esta semana. El martes estuvo en Puerto Rico, un territorio estadounidense que realizará una elección presidencial primaria, aunque no está incluida en el Colegio Electoral que decide la elección general.

En ambos eventos, *Bush* pasó sin contratiempos a expresarse en inglés y español en declaraciones que pusieron de relieve sus profundos vínculos con la cultura hispana.

Inició su discurso en Houston en español, refiriéndose a la multitud de hispanos cristianos como "la esperanza de este país". Y como lo hace frecuentemente en apariciones públicas, *Bush* narró la historia de su encuentro con quien es ahora su esposa, *Columba*, cuando estudiaba en México, donde ella nació.

Jeb Bush habla sobre inmigración en Puerto Rico

Por DANICA COTO, Associated Press

SAN JUAN, Puerto Rico, 28 IV 15 (AP): *Jeb Bush* confrontó directamente el martes uno de los debates más delicados del Partido Republicano, diciéndoles a los puertorriqueños que los conservadores deberían estar orgullosos de que Estados Unidos sea "una nación de inmigrantes" y valorar la contribución que éstos hacen al país.

El ex gobernador de la Florida y posible aspirante a la candidatura presidencial republicana pronunció un discurso sobre oportunidades económicas salpicado de español, y su audiencia respondió con un aplauso vigoroso. *Bush* habla bien el castellano y lo hace con frecuencia en la Florida, pero este idioma casi nunca se escucha en las campañas presidenciales republicanas.

La inmigración es un tema delicado para *Bush* en la contienda por la primacía en el partido, ya que varios de sus adversarios potenciales están a favor de adoptar una posición más dura contra quienes llegan al país sin permiso. Pero él no mostró querer moderar sus declaraciones al respecto.

"Somos una nación de inmigrantes y deberíamos estar orgullosos", dijo mientras algiene en la audiencia gritaba "¡Sí!".

"Deberíamos crear un sistema de inmigración que impulse la oportunidad económica para todos nosotros", agregó. "Deberíamos dirigirnos hacia la protección del estado de derecho, proteger nuestras fronteras, facilitar la inmigración legal por encima de la ilegal, desde luego, pero también queremos ver esto

como una enorme oportunidad".

"Sería mejor que la causa conservadora acogiera esto en lugar de rechazarlo", agregó. *Bush* también apoyó la idea de que esta isla se convierta formalmente en un estado más de Estados Unidos, lo que generó intensos aplausos.

"Pienso que el mejor camino es que se convierta en un estado", dijo a su audiencia en la Universidad Metropolitana de Cupey. "Para obtener todos los beneficios y responsabilidades de la ciudadanía, el que sea un estado es la única manera de que eso ocurra".

En general, los republicanos han apoyado de manera cautelosa que Puerto Rico se convierta en un estado como una opción, si los puertorriqueños así lo eligen, pero a algunos les preocupa que ello dé como resultado que más demócratas sean elegidos para el Congreso. La isla ha realizado cuatro referendos no vinculantes sobre ese tema, y nunca se ha obtenido una mayoría clara para que se convierta en otro estado del país.

Bush acudió a Puerto Rico para un evento de recaudación de fondos y una sesión de preguntas y respuestas con republicanos. Se prevé que próximamente anunciará su aspiración a la candidatura presidencial republicana para 2016. Los precandidatos que ya hicieron su anuncio formal hasta ahora son los senadores *Marco Rubio de Florida*, *Rand Paul de Kentucky* y *Ted Cruz de Texas*.

Él no estaba listo el martes para hacer el anuncio.

Carlos Méndez, líder del Partido Republicano en Puerto Rico, se inclinó hacia adelante en un determinado momento y

le pasó una tarjeta con la pregunta que todo el mundo se estaba haciendo: "¿Usted va a postularse a la presidencia?".

Bush rio y dijo: "Estoy en el recorrido de sopesar eso, tratando de dilucidar si tengo el apoyo necesario para hacerlo. Hoy no es el día para iniciar una campaña, pero agradezco la opinión".

En gran medida, el propósito de *Bush* pareció ser establecer un vínculo cultural con la isla donde vino a hacer campaña en favor de su padre en las primeras elecciones primarias en Puerto Rico.

"Aprendí aquí como organizar intensamente", comentó. "Aprendí la pasión; aprendí cómo beber mucho ron puertorriqueño".

Y sobre sus vínculos hispanos, sonrió y dijo: "Sé acerca de la experiencia en inmigración porque me casé con una hermosa muchacha de México. Mis hijos son biculturales y bilingües". Su esposa, *Columba*, nació en territorio mexicano.

Más tarde *Bush* estuvo en una asamblea en Bayamón, donde aproximadamente 300 simpatizantes lo ovacionaron.

Habló brevemente antes de que la multitud lo rodeara y pidiera tomarse retratos con él. Una persona bromeo y dijo: "no creo que esté acostumbrado a esto".

Bush agradeció en español a los simpatizantes.

"Él realmente conoce al pueblo de Puerto Rico", afirmó *Hiram Torres*, un empleado gubernamental de 65 años que dijo que haberlo conocido en 1979. "Y domina el español".

Interactivo AP: <http://hosted.ap.org/interactives/2013/reforma-migratoria>

We know what it's like to feel right at home.



When you choose to finance with First Federal Bank, you get more than a home loan. You get loan officers who take the time to get to know you, know the ins and outs of your local market, and have the knowledge gained only through years of experience. And we've empowered them to make one-on-one decisions, just for you.

It's these people-powered principles from application to loan closing and beyond that set us apart. Whether you're buying your first house, adding a few more rooms for a growing family or simply refinancing, we're building happier neighborhoods in the communities we call home. That's why we're better together.



417 W. Dussel Dr., Maumee 419-794-5000
3426 Navarre Ave., Oregon 419-690-8326
1077 Louisiana Ave., Perrysburg 419-872-8326
22020 W. St. Rt. 51., Genoa 419-855-8326

Member FDIC First-Fed.com

Offer of credit subject to approval.

Ellis Island completa historia de inmigración estadounidense

NUEVA YORK, 27 IV 15 (AP): Una galería que abrirá el mes próximo en el Museo de Ellis Island completará la historia de la inmigración estadounidense.

El Peopling of America Center abrirá el 20 de mayo. El museo entonces cambiará su nombre a Museo Nacional de Inmigración de Ellis Island.

Las nuevas exhibiciones

se centran en la inmigración luego que Ellis Island cerró como puerto de entrada en 1954.

El centro también incluye muestras que exploran el recorrido del inmigrante estadounidense antes que la isla se convirtiera en una estación de procesamiento en 1892. Esas galerías abrieron en el 2011.

Con la inauguración de la

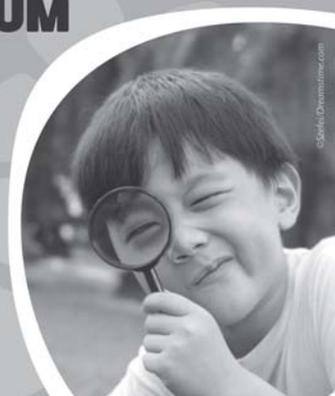
nueva galería, el museo narrará la experiencia del inmigrante estadounidense a lo largo de los siglos, desde la década de 1550 hasta el presente, a través de grabaciones de audio, gráficos interpretativos, películas y muestras interactivas.

En Internet: <http://www.libertyellisfoundation.org/peopling-of-america-center>

TOLEDO ZOO & AQUARIUM

Enjoy an exclusive look behind the scenes this summer with a Toledo Zoo Behind the Scenes tour. Get up close to some of your favorite animals, meet their keepers, and see the Zoo from a perspective that few people get the chance to experience.

toledo zoo.org/tours



Asian-, Pacific-American Heritage Day celebration set for May 6 at the State Capitol

Lansing: The *Michigan Asian Pacific American Affairs Commission* (MAPAAC), the *Michigan Department of Civil Rights* (MDCR), and *APIA-Vote Michigan* has announced that the *13th Annual Asian Pacific American (APA) Heritage Day Celebration* will take place on Wednesday, May 6, 2015, from 11 am to 2 pm in the Rotunda of the State Capitol in Lansing.

APA Heritage Day commemorates the culture, traditions, history and accomplishments of Asian-Americans and Pacific Islanders in Michigan and in the US. The event is free and open to the public.

"We join together in May to recognize Asian-Pacific-Americans at the national level, but we also honor Michigan APAs and their families for their vi-

contributions to our culture and the success of our state and country," said *Dr. Jamie Hsu*, MAPAAC Chair.

The *2015 APA Heritage Day* celebration includes: remarks from *Theresa Tran*, APIA-Vote Michigan Executive Director; introduction of the APA Legislative Caucus by State Representative *Stephanie Chang*; remarks from *Dick Posthumus*, Senior Advisor to Governor Rick Snyder; remarks by MDCR Director *Matt Wesaw*; and a resolution honoring Michigan's Asian-American and Pacific Islanders, presented by State Senator *Hoon-Yung Hopgood*.

Marlee Ginter, WOOD TV8 Anchor and Investigative Reporter, will be the master of ceremonies. The event will also include a performance by the Pacific Island Dancers.

MAPAAC was established to advance the full and equal participation of Asian- and Pacific-Americans in the building of a greater Michigan. The Commission, comprised of 21 individuals appointed by the Governor, advises the Governor and state legislature on policy matters and serves Michigan's Asian and Pacific American population by promoting their development and welfare and recognizing their achievements. Each Commission member has a specific interest or expertise in Asian- or Pacific-American concerns.

Questions? Contact *Denise Yee Grim* at 248-766-7088 or MAPAAC@Outlook.com. To learn more, visit www.michigan.gov/mdcr.

GreenStone awards \$40,000 in scholarships to 23 incoming college freshmen

EAST LANSING, MICH. (May 4, 2015): *GreenStone Farm Credit Services* has awarded \$40,000 in scholarships to 23 incoming college freshmen through the cooperative's new scholarship program, which was unveiled earlier this year. The program supports GreenStone's mission to provide leadership in the agricultural community and assist in cultivating youth to become the next generation of leaders to sustain the industry's success.

The scholarship applicants were evaluated on a wide range of qualifications, and are required to pursue a degree related to agriculture. Recipients received either a \$2,000 or \$1,000 scholarship determined by the length of their intended college program.

This year's 23 scholarship awardees are: *Shelby Berens* (Holland, MI), *Elena Boxey* (Allenton, MI), *Daniel Brown II* (Springport, MI), *Nolan Feldpausch* (St. Johns, MI), *Josephine Forbush* (Byron, MI), *Emily Harke* (Adrian, MI), *Taylor Hawks*

(Millington, MI), *Emily Kittendorf* (Milan, MI), *Samantha Ludlam* (Hopkins, MI), *Troy Markley* (Byron, MI), *Emma Maust* (Bay Port, MI), *Evelyn Okkema* (Blanchard, MI), *Kyle Rasch* (Conklin, MI), *Jared Sanderson* (Sandusky, MI), *Brett Schmidt* (Standish, MI), *Lucas Schwass* (Scottville, MI), *Jadelyn Stewart* (Vermontville, MI), *Jacob TeBos* (Allendale, MI), *Elizabeth Venema* (Deford, MI), *Abigail Walkowe* (Manchester, MI), *Paige Wilson* (Webberville, MI), *Kaila Wussow* (Cecil, WI), and *Claire Zahm* (Marne, MI).

"As a leader in providing financial products and services to those in the agricultural and rural communities, GreenStone is proud to assist these students in their education process," said *Dave Armstrong*, CEO and President of GreenStone.



"This award speaks volumes to their past accomplishments, good citizenship, and passion to continue their growth and development as the next generation of leaders in the agricultural industry."

To be eligible, applicants must have resided within GreenStone's territory, including Michigan and select counties in northeastern Wisconsin, be a full-time high school graduating senior, have a least a 3.0 grade point average, and plan to study an agriculture-related field. In addition, selected students demonstrated participation and leadership in school, community, and agricultural activities.

More information on GreenStone can be found at www.greenstonefcs.com.



SAVE THE DATE!

Monroe County Community College hosts the next meeting of the Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce (NOHCC).

When: Tuesday, May 12, 2015
Networking 5:30 p.m.
Meeting 6:00 p.m.

Where: Monroe County Community College, Whitman Center, Room #9
7777 Lewis Avenue
Temperance, MI

Light refreshments will be provided courtesy of MCCC. RSVP to david.abalos@edwardjones.com or by calling *David Abalos* at (419) 345-9187. For more information or directions to the Whitman Center contact *Penny Dorcey* - MCCC (734) 384-4311 or at pdorcey@monroeccc.edu

2742 HILL AVE., TOLEDO
800-233-0142
419-534-2074

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

LA CHIQUITA BAKERY
TIENDA MEXICANA

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517-264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVÍOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

SAVE THE DATE
MAY 16TH 2015

El Corazon de Mexico's
Thank you for Believing Benefit Dance
Annual fundraiser for Believe Center and El Corazon de Mexico

LIVE MUSIC | \$10 ADMISSION | PERFORMANCES | FOOD & DRINKS

Believe Center, 1 Aurora Gonzalez Way, Toledo, Ohio
For more information, please call (419) 283-1628

NOTICE:

The Diocese of Saginaw will be hosting the **Mexican Consulate from Detroit** for a **Mobil Consulate Day** on **Saturday, June 20, 2015** at the Center for Ministry, 5802 Weiss St., Saginaw, MI 48603. Representatives from the Mexican Consulate will offer services to renew Mexican passports, consular identifications, health and educational information among other services. **All interested must schedule an appointment by calling 1-877-639-4835.**

AVISO:

La Diocesis de Saginaw va a recibir al **Consulado de México en Detroit** para un **Consulado Móvil** el **sábado el 20 de junio de 2015** al Centro para el Ministerio, 5802 Weiss St., Saginaw, MI 48603. Los servicios que se proporcionarán serán la expedición de pasaportes, matriculas consulares, orientación en casos de protección consular, información en materia de salud, educación, concursos de dibujo infantil, entre otros. **Para solicitar el servicio, los interesados deberán hacerlo a través de citas llamando al número telefónico 1-877-639-4835, donde también les informaran sobre los requisitos.**



La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

Advertising:
Rubén Torres 440-320-8221
Adrienne Kolasinski 216-688-9045
Mary DiVeto 313-729-4435
Melinda Sánchez 419-242-7744
María Molina 419-242-7744
Rico 419-870-6565

Lorain/Cleveland Sales Manager
NW Ohio and MI Sales Manager
Marketing Representative
Marketing Representative
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing

Editorial:
Antonio Barrios
Isabel Flores
Arooj Ashraf
Kevin Milliken

Lorain Correspondent
Latin America Correspondent
Midwest Correspondent
Special Contributor

Art/Graphics/WebSite:
Jennifer Retholtz
Graphics & Webmaster Manager

Aztlán Communications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 440-320-8221

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2015 by La Prensa Publications, Inc.

SQACC receives \$25,000 Port Authority grant

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The *Sofia Quintero Art and Cultural Center* (SQACC) can move forward with its plans for a commercial-grade kitchen and associated programming after the Toledo-Lucas County Port Authority approved a grant of nearly \$25,000 at its meeting on Thursday morning, April 23, 2015.

According to port authority documents, SQACC applied for a \$24,953 grant to cover pre-development costs for the construction and installation of the 5,900 square-foot, state-of-the-art kitchen at its center, 1225 Broadway. The project is expected to create four full-time and 20 temporary jobs, while eventually training 50 at-risk youth through seasonal employment opportunities.

"You can't just go out there and build something. You have to draw up plans, hire engineers," said *Joe Balderas*, SQACC interim executive director. "Design and blueprints—that all costs money."

The port authority each year sets aside \$350,000 from its property tax levy to fund economic development projects undertaken by eligible, neighborhood-based organizations in Lucas County. The SQACC kitchen project will take place alongside construction of what is being called the *Sofia Quintero Broadway Urban Garden and Greenspace* (BUGG).

"The educational, commercial-grade kitchen ties in with our community gardens," Balderas said. "We're not just going to teach people how to eat healthy, but more importantly, how to cook healthy, use different ingredients. The gardens will be a major component in supplying fresh produce to be used in the kitchen."

According to port authority documents, the combined project "is to meet a greater community need through collaborative neighborhood revitalization, economic development, and healthy living initiatives that will benefit the South Toledo neighborhood."

SQACC has now received just under \$110,000 in grant funding to establish an urban farming and healthy lifestyle cooking operation, which, in turn, enhances the Broadway Corridor and further develops the Old South End neighborhood.

The *United Way of Greater Toledo* also has provided SQACC with a \$50,000 grant as part of the funding agency's "living well" initiative to teach the cooking classes to youth and parents alike.

SQACC has also received a \$10,000 grant last fall from the *Toledo Community Foundation's* Andersons Fund Supporting Organization to install a heating, cooling and ventilation system in its new commercial kitchen space. A \$5,000 grant obtained from *Fifth Third Bank* and a \$19,000 grant award from *Lockrey Manufacturing* round out the funding.

"The kitchen will be able to be rented out to catering people who have a business, so there are job opportunities there," said Balderas. "The kitchen will also serve people who want to rent out the facility (for events). Right now everyone has to bring in everything pre-cooked."

SQACC flyer advertises the kitchen's availability for "Cook Like a Chef" cooking classes with *Chef Sandra Irvine*, formerly the chef and cooking classes director at The Andersons. The flyer states the kitchen can be used for corporate team-building cooking classes and private group classes.

Toledo City Council unanimously voted last fall to convey a 3.85-acre site along Walbridge to SQACC, which formerly housed the old *Jones Jr. High School*, demolished in 2012. The property still contains a neighborhood park, which the Latino arts center will maintain on behalf of the city. Toledo city officials obtained the site in a land swap with *Toledo Public Schools*, which, in turn, allowed TPS enough property to build several new schools.

"It will remain *Golden Rule Park*. We'll just enhance it—add more benches, trim the trees," said Balderas. "Try to make it look more like a park, instead of some old, overgrown thing."

According to Balderas, a volunteer work crew from *Fifth Third Bank* spent Monday (April 27) painting wood to be used in creating 66 raised beds for the new community garden at the Jones Jr. High site. There also plans for nearly a dozen fruit trees at the site. Beehives and a chicken coop also are possibilities. SQACC has maintained several other community gardens throughout the neighborhood for several years.

The ordinance approved by city council calls the planned urban farm a means of addressing "the existing food desert" in the area. The Broadway Corridor is well-known for containing two of the city's most poverty-stricken zip codes, where hunger is commonplace among many of the poor families who reside there.

Dan Ramos: Hispanic Democratic Caucus reaches statewide status

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

The *Lucas County Hispanic-Latino Democratic Caucus* (LCHLDC) experienced the largest crowd ever for its annual Cinco de Mayo dinner fundraiser on Thursday April 30, 2015, 5:30 to 9 p.m. The dinner was held at *El Camino Real* restaurant, Sylvania and Douglas.

The dinner received large support from Latinos active in Democratic politics across the state, mainly due to a formal announcement of the creation of the *Ohio Democratic Party's Latino Hispanic Democratic Caucus*.

Local caucus president *Lisa Canales* was joined in the announcement by *Isabel Framer*, who was appointed by the Democratic National Committee and President Barack Obama to serve as DNC Member At-Large, DNC Credentials Committee Member and the Secretary/Treasurer of the DNC Hispanic Caucus.

"This is the beginning. This is day one of the Ohio Democratic Party Hispanic-Latino Caucus," said State Rep. *Dan Ramos* (D-Lorain), the keynote speaker. "We're starting new today."

Ramos is the lone Latino Democrat ever elected to the Ohio Statehouse. The only Toledo Latino ever elected to the Ohio General Assembly is the late *John Garcia*, a Republican.

"For the first time, we Latinos around the state are beginning to work together," said Rep. Ramos. "We never have been. Lucas County's been doing wonderful. Lorain, my home, has been doing wonderful in Lorain County. Cleveland's been doing wonderful in Cleveland. That is one congressional district and we haven't been working together as Latinos."

Ramos indicated those Ohio North Coast cities are tied together by more than a ribbon-thin congressional district. He told the crowd about his own ties to Toledo, where his sister lived for a number of years, and his days as a legislative clerk and page under then-House Minority Leader, the late *Jack Ford*.

"Every one of us who have fought on campaigns knows it hasn't always been easy," said Rep. Ramos. "There's been an uphill battle for Latinos and Latinas to be allowed to be involved. Those things are changing. For the first time, the doors are being opened. Doors are opening from Columbus to all of us."

The idea is for the statewide Democratic caucus of Latinos to build off the work being done at the local, grassroots level for Latino and other candidates. The Ohio Democratic Party is trying to redefine itself after a blistering defeat in all statewide offices during the 2014 election. State party chairman *Chris Redfern* resigned as a result. He was replaced by *David Pepper*.

"We're going to be able to say with one voice Latinos are here, we're part of this party," said Rep. Ramos. "We

deserve everything that everyone else does. That's the way it should always have been."

Ramos told the crowd the two political parties are trying to get in tune with the growing Latino population and call him often to ask what issues are important to the party, besides immigration.

"We care about quality education. We care about access to healthcare. We Latinos care about affordable higher education and that our kids get to the next level in life. We care about the right to organize," Rep. Ramos said to loud applause. "The next job, the middle-class job—making it a union job. These Latino issues are Democratic issues—that's what the party stands for, so it makes sense that we have our own section within the party to work together."

The 2016 presidential election will prove how quickly Latinos can organize themselves in Ohio's major cities, then join as one political voice. Voter registration and get-out-the-vote efforts within the exploding Latino population could determine the outcome of swing-state Ohio.

"There are enough Latinos in this state to swing any election," said Rep. Ramos. "In this county, in my county, in Cuyahoga



Anita López and Lisa Canales

County, Mahoning County—so many counties—we can swing any election. We can swing any state election. We're going to pick a lot of people. The people in this room are going to pick the next President of the United States."

The Lucas County Hispanic-Latino Democratic Caucus also formally endorsed *Paula Hicks-Hudson* for Toledo Mayor in the runoff election this November. The former city council president became mayor following the death of *D. Michael Collins* last February. Ms. Hicks-Hudson announced last month she would formally seek to finish the term. There are no other announced candidates yet, although *Sandy Drabik Collins*, the late mayor's widow, has formed an exploratory committee. She is expected to make an

announcement sometime in late May.

The Lucas County Democratic Party is trying to push a united front in the mayor's race, after two Democratic candidates, Lucas County Auditor *Anita López*, who served as emcee for the fundraising dinner, and former city councilman *Joe McNamara*, drew votes from each other in the 2013 mayoral primary. Two independent candidates went on to face each other in November.

For the first time, an awards presentation was held to honor the ongoing accomplishments of Lucas County residents and Latino leaders *Usevo "Chevo" Torres*, *Sue Cuevas*, and *Ismael "Izzy" Ortiz*. The Cinco de Mayo dinner was also the debut of the custom-made "Latino Strong, Toledo Pride" T-shirts the caucus is selling for \$20 each.

Highly recommended by
La Prensa Newspaper

EL CAMINO REAL

HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD

West Toledo
Sylvania & Douglas
Music 6-9PM every night
419.472.0700

Oregon
2072 Woodville Rd.
419.693.6695

Point Place
La Chalupa
6186 Summit St.
419-726-0700

TRY OUR MARGARITAS!

11th year in a row - Toledo's
Best Mexican Restaurant!
As judged by readers of Toledo City Paper!

CARRY-OUT AND GIFT CERTIFICATES AVAILABLE!

Fallece María Elena Velasco "La India María"

Por BERENICE BAUTISTA e ISAAC GARRIDO, Associated Press

MEXICO, 1V 15 (AP): La actriz, comedianta, guionista y directora de cine *María Elena Velasco*, mejor conocida como "La India María", murió el viernes a los 74 años de edad. El Instituto Mexicano de Cinematografía confirmó su deceso pero no especificó las causas.

Velasco se convirtió en uno de los rostros más representativos de la cinematografía y la televisión mexicana por su interpretación de la India María, un personaje de su creación, que exageraba los estereotipos de los indígenas del país, lo que le valió un lugar en el imaginario popular tras 15 películas y diversas interpretaciones en varios programas de televisión.

Nacida en el estado mexicano de Puebla el 17 de diciembre de 1940, Velasco migró a la ciudad de México cuando su padre, un mecánico ferroviario, murió. Con su arribo a la capital mexicana inició su carrera actuarial como bailarina de afamados teatros de revista como el Tivoli, Follies y el Lírico.

También fue corista del Teatro Blanquita donde participaba en rutinas humorísticas con famosos comediantes mexicanos como Fernando Soto, "Mantequilla", *Pompín Iglesias* y *Oscar Ortiz de Pinedo*.

El gusto que generó entre el público fue tal que la llevó a la pantalla grande como protagonista de películas como "Los derechos de los hijos" y "México de mis recuerdos", donde inició la interpretación de una empleada doméstica peinada con trenzas, muy parecida a lo que años sería después su personaje la India María.

Esta caracterización luego fue llevada a la televisión con éxito, al tiempo que mantenía su carrera en el teatro.

La oportunidad que la llevó a la fama llegó una noche sin previo aviso cuando el cómico que acompañaba a "Mantequilla" en sus rutinas

no llegó a la función. Velasco haría brillar a su emblemático personaje y, desde entonces, mantuvo un estilo de comedia blanco que dependía en gran parte del físico, las caídas, los golpes y las torpezas que más de una vez la llevaron a meterse en problemas en la trama de sus cintas.

La primera de ellas fue "El bastardo", que data de 1968.

María es la palabra que se usa para describir coloquialmente a las indígenas de México. El nombre completo del personaje de Velasco es "La India" María Nicolasa Cruz, caracterizada por una indumentaria indígena de blusas coloridas y amplias faldas, y peinada siempre con trenzas. La actriz dotó a su personaje con un toque de timidez e inocencia y un marcado acento nativo. Velasco, en contraste, era seria y reservada.

En varias de sus cintas, que incluyen títulos como "El coyote emplumado" y "La Madrecita", la actriz retrató la odisea migratoria del campo a la ciudad al abandonar su pueblo natal con su querido burro Filemón. Ya en la gran urbe mexicana, sus aventuras seguían cuando se involucraba en un sinnúmero de enredos.

En 1972 el puertorriqueño Fernando Cortés dirigió su primera película estelar "Tonta, tonta, pero no tanto". A esta cinta siguió "Pobre pero honrada", "Algo es algo dijo el Diablo" y "La presidenta municipal", donde comenzó a incluir una mordaz crítica social a su comedia.

Con el éxito de sus intervenciones en televisión Velasco logró tener dinero suficiente para producir películas por su cuenta como "Ni Chana ni Juana".

Velasco no tenía parentesco con el presentador de televisión *Raúl Velasco*, pero fue en el programa televisivo de éste, "Siempre en Domingo", donde logró popularizar a su personaje en la década de 1970. Pero un chiste político sobre el gobierno del presidente José López Portillo, caracterizado por sus excesivos gastos, llevó

a que la veterana de la televisión nacional. En esa ocasión le preguntaron qué haría si fuera presidenta: "me daría la gran vida viajando por Acapulco con toda mi familia", dijo.

Otras cintas producidas por Velasco fueron "El que no corre, vuela" y "Se equivocó la cigüeña", que lograron un éxito arrollador y luego fueron retransmitidas constantemente en televisión abierta.

"Las delicias del poder", película de crítica social, también marcó el retiro de su personaje. Se dedicó a dirigir y producir la serie televisiva "¡Ay María qué puntería!", en la que su personaje trabajaba para un director y productor de cine. También tuvo apariciones en otras comedias mexicanas e, incluso, en un episodio de "La Familia P.Luche", de *Eugenio Derbez*.

En 2011, luego de 13 años fuera del cine, regresó para la película "La hija de Moctezuma". Dos años más tarde Velasco debutó en las telenovelas con una participación en "Corazón Indomable". En teatro actuó en "México canta y aguenta" y llegó a tener una historieta impresa.

Además de cosechar popularidad con la India, Velasco se desempeñó también como guionista. En 2004 recibió el Premio Ariel a mejor guion cinematográfico adaptado por la cinta "Huapango" de su hijo Iván Lipkies Velasco.

Se casó con el actor, coreógrafo y director ruso Julián de Meriche, cuyo nombre verdadero era Vladimir Lipkies, a quien conoció en el Teatro Blanquita. Con él tuvo a sus hijos Ivette, Goretti e Iván. Vladimir Lipkies murió en 1974 y Cortés en 1979, lo que llevó a que Velasco dejara por un tiempo el cine, aunque no a retirarse por completo, pues emprendió una gira internacional con *Juan Gabriel, Lucha Villa* y *Los Panchos*.

Le sobreviven sus hijos Ivette, Goretti e Iván.

Toledo Community Foundation awards grants totaling \$110,640 to eight nonprofits

April 29, 2015: The Oswald Supporting Organization of the Toledo Community Foundation has awarded grants totaling \$110,640 to eight nonprofit organizations:

- *Arts Commission of Greater Toledo, Inc.* – a grant of \$15,000 was awarded to support the 2015 Young Artists at Work Program.

- *Double ARC* – a grant of \$25,000 was awarded to support provision of diagnostic and supportive services for children affected with Fetal Alcohol Spectrum Disorders.

- *East Toledo Family Center* – a grant of \$17,200 was awarded to support arts enrichment programming and sporting activities for children and youth.

- *Feed Lucas County Children, Inc.* – a grant of \$17,496 was awarded to support afterschool and summer meal services for children.

- *FOCUS* – a grant of \$15,000 was awarded to provide supportive housing services to formerly homeless families.

- *Toledo Ballet Association* – a grant of \$1,100 was awarded to support the 2015 Summer Musical Theater Camp program.

- *Toledo Orchestra Association* – a grant of \$13,796 was awarded to support the Community Music Lessons program.

- *YMCA and JCC of Greater Toledo* – a grant of \$6,048 was awarded to support the Live Well Greater Toledo Bicycle Fix-It and Safety Education program.

The *Oswald Supporting Organization* was created by the late Joan and Chuck Oswald in 2000 to support projects in northwest Ohio and southeast Michigan that enable families to develop skills to nurture each other and to



Toledo Community Foundation

promote the advancement, self-sufficiency and intellectual, social, emotional and cultural growth of woman and children.

Toledo Community Foundation, Inc. is a public charitable organization created by citizens of our community to enrich the quality of life for individuals and families in our area. In existence since 1973, the Foundation has more than 685 funds with assets of approximately \$224 million. The Foundation provides philanthropic services for individuals, families, businesses and corporations to meet their charitable giving needs.

For more information about Toledo Community Foundation, visit www.toledocf.org

Voice of Dennis the Menace, dies

WATERVILLE, Maine, April 30, 2015 (AP): A grandson of late news anchor *Walter Cronkite* who voiced Dennis the Menace on film has died.

Colby College President David Greene says student Peter Cronkite took his own life over the

weekend in Maine. He was weeks away from graduation.

Cronkite was sports editor of the campus newspaper and was on the rugby team. He was also a film enthusiast who, as a boy, served as the voice of Dennis the Menace in a 2002 animated movie.

Greene says Cronkite's love of athletics, intelli-

gence and personality "won him scores of friends and admirers." He says Cronkite was due to receive a prize for excellence in his major, classical civilization.

A funeral will be held Saturday at the Church of the Heavenly Rest in New York City.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

**Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español**

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

WE BUY USED VEHICLES!

LKQ
Pick Your Part
Self Service Auto Parts

1-419-324-2677

ANY CAR, ANY CONDITION!

Santos e Iglesias ganan en grande en los Premios Billboard

Por GISELA SALOMON, Associated Press

CORAL GABLES, Florida, 30 IV 15 (AP): Enrique Iglesias y Romeo Santos triunfaban en los Premios Billboard de la Música Latina el jueves, cuando cada uno recibió múltiples primeros, el primero por su álbum "Sex & Love" y su el megaéxito "Bailando", el segundo por su "Formula, Vol. 2".

"Quiero agradecer a todos mis fans... por todo el apoyo que me han dado en estos 19 años, a los artistas que han colaborado", expresó el astro español al aceptar los premios "Latin Pop Album" del año y "Latin Pop Song", artista del año solista. "Gracias a todo el mundo", dijo, tras expresar que se sentía nervioso.

Santos, por su parte, dedicó sus premios "Top Latin Album" del año y "Album Tropical del Año" a todas las personas que colaboraron con él en el disco, y a Dios.

"Yo estoy aquí esta noche por Dios, por el apoyo inmenso que me han ofrecido tantas personas... y también por un sinnúmero de personas en mi equipo que me han ayudado a desarrollar mi carrera, empezando por el grupo Aventura", expresó el artista neoyorquino. J. Balvin se alzó con el codiciado honor al "artista del año, debut" y otros dos trofeos.

"Colombia, gracias, gracias a Dios, a la gente que me apoya, a la radio. Estoy asustado", expresó Balvin. "Esta es una nueva era de la música urbana, necesitamos más sonrisas", manifestó.

La gala comenzó con Marc Anthony y Gente de Zona interpretando "La gozadera" mientras numerosos bailarines vestidos con trajes al cuerpo que simulaban banderas de distintos países recorrían el extenso escenario moviéndose al compás de la canción.

De inmediato les sucedió en la tarima Gerardo Ortiz, cantando "El Cholo" bajo luces azules y esporádicas llamaradas de fuego al fondo. Poco después Nicky Jam cantó "Travesuras" rodeado de chicas que contorneaban sus esbeltas figuras en provocativos trajes de baño junto a sensuales bailarines.

Los conductores, Pedro Fernández y Gaby Espino, anticiparon que habría ocho presentaciones inéditas en el programa de tres horas, transmitido en vivo por la cadena

Telemundo desde el Bank United Center de la Universidad de Miami.

Wisn, Carlos Vives, y Daddy Yankee encendieron al público con su interpretación de "Nota de amor", pero definitivamente la que se robó el show fue Jennifer López, quien en uno de los momentos más conmovedores y aplaudidos de la noche le rindió homenaje a Selena al cumplirse los 20 años de su muerte, acompañada en el escenario por Los Dinos, el grupo de la difunta cantante integrado por su familia.

Ataviada en un corpiño rosado brillante y pantalón del mismo color que destacaban su silueta, López cantó en inglés y en español un popurrí de éxitos de Selena, de "Como la flor" a "I Could Fall In Love". Al fondo imágenes de Selena eran proyectadas en una pantalla gigante. Al finalizar se despidió con un "Gracias Selena". El público la ovacionó de pie.

Entre otros números de la noche, Natalia Jiménez apareció en una minifalda acompañada de un grupo de mariachis para interpretar "Quédate con ella", y Alejandro Sanz, quien el lunes próximo lanza su nuevo disco, estrenó en la televisión su sencillo de "Un zombie a la intemperie" acompañado de una orquesta de cuerdas, piano y batería.

Otro de los ganadores fue el guitarrista Carlos Santana, que se impuso en las categorías "Top Latin Album" artista del año, dúo o grupo y "Latin Pop Albums" artista del año, dúo o grupo.

"Les ofrezco mi gratitud completa y los invito a que sigan soñando, sigan aspirando, con toda tu luz, con Dios nada falla", expresó el guitarrista al recibir sus galardones.

Santos e Iglesias encabezaban la lista de finalistas con 21 y 19 menciones, respectivamente. Les seguían J. Balvin con 12 candidaturas, Marc Anthony y Drake con siete y Descemer Bueno, Gente de Zona, Julián Álvarez y su Norteño Banda, Farruko y Banda Sinaloense MS de Sergio Lizárraga, con seis cada cual.

Marc Anthony presentó el Premio Billboard Trayectoria Artística a Roberto Carlos en reconocimiento a sus más de cinco décadas de carrera musical y más de 120 millones de discos vendidos en todo el mundo.

"Gracias por recibir este



Romeo Santos

premio de tus manos, gracias a Billboard... por esta emoción tan grande, gracias a todos los que me ayudaron a llegar a donde estoy, gracias, gracias, es un honor para mí", expresó el brasileño al recibir su galardón. Minutos más tarde cantó un popurrí de sus éxitos que incluyó "Amada amante" y "Detalles".

En la gala se rindió también un pequeño homenaje a las víctimas del cismo en Nepal y se le pidió a la gente que hiciera donaciones a la Cruz Roja.

Daddy Yankee estrenó en televisión su nuevo tema, "Sígueme y te sigo". Vestido con un saco largo blanco sobre una camiseta y pantalones negros entre rotos, el músico reggaetonero apareció acompañado por varios chicos y chicas que bailaban al compás de su canción.

Una de las actuaciones más novedosas fue la de Luis Fonsi, quien junto a DJ Afrojack y NE-YO interpretó un mix de inglés y español de música electrónicaailable.

Santana también recibiría un homenaje especial: el Premio Billboard Espíritu de la Esperanza por sus contribuciones filantrópicas y humanitarias más allá de su carrera musical.

Los Premios Billboard de la Música Latina honran los álbumes, canciones e intérpretes más populares de la música latina, según los resultados de ventas reales, transmisiones radiales, "streaming" y redes sociales que proveen información a las listas semanales de Billboard, entre el 1 de febrero de 2014 y el 31 de enero de este año.

La entrega de galardones representa la culminación de una semana de actividades por la Conferencia Billboard de la Música Latina, en la que un aluvión de estrellas, productores, representantes, expertos y fanáticos acudieron al sur de la Florida para analizar la situación de la industria de la música latina y hablar de sus experiencias personales.

En Internet: <http://www.telemundo.com/entretimiento/premios-billboard>

Latino adults, youth participate in annual barrio cleanup

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Sunshine and warm temperatures greeted more than 60 Latinos and friends who gathered Saturday morning, May 2, 2015, at St. Peter & Paul Catholic Church, 738 S. St. Clair St., for the second annual Cristo Rey Latino Court Barrio Cleanup. While Mother Nature provided the perfect setting, those volunteers provided the sweat equity in cleaning up the Old South End.

"It's really our opportunity to give back to the community in a very positive way," said Mark Urrutia, a member of Cristo Rey Latino Court. "This is so exciting. We've had so many partners coming this year and saying 'I want to help in some way.'"

The organizations represented at the cleanup included: Latins United, Adelante, Waite High School, the University of Toledo Latino Alumni Association, and the Young Latino Professionals of Toledo group. Those volunteers cleaned up an area bounded by Broadway, Baden, Western, and South Avenues.

"I wanted to come back to the neighborhood where I grew up and help clean up and make it look great for the summer season," said Dr. Greg Guzmán, executive di-

rector of Central City Ministry of Toledo (CCMT). "It's such a beautiful day to get out here and clean up and everyone out here in the whole neighborhood putting other things aside just to see that our kids and families have a safe environment to play and share their lives here."

The city of Toledo made the barrio cleanup a T-Town Trailer Day, which means city leaders provided a trailer at the church parking lot in which to place all the trash and debris collected. City crews then took what was gathered to the dump. City government also provided bags and gloves for volunteers. The barrio cleanup served as the kickoff event to the spring and summer neighborhood cleanups scheduled across the city.

"I'm a South-side product myself, so when an event comes up like this, you have to give back," said Carlos Ruiz.

"When I look around and see the (young) faces, it's a positive feeling to know that when you start this early, chances are you'll grow up and you'll be bringing the next generation that will be giving back. I have a little sister and cousins we've been bringing to events like this for a while, so to them it comes second-nature. They ask us now when's the next community service

project. It's a great feeling they know it's part of their responsibility as a citizen to give back."

Eight Waite High School students joined longtime teacher Josh Flores at the barrio cleanup. The group also did a service project during Global Youth Service Day in April.

"After 15 years of seeing them consistently get up and give up a Saturday morning, they continue to amaze but I'm not surprised," said Flores.

Linda Parra, Mary Morales, Anita Barrientos Mauter, and Raúl Hinojosa organized the event on behalf of the Catholic Order of Foresters chapter.

Other Latino leaders who helped with the cleanup included Guiselle Mendoza and Meyling Ruiz of Adelante, Gary Johnson, and Mary Jane Flores. Everyone who participated received a free Feeding God's Children T-shirt. Latins United sponsored a luncheon for all of the volunteers.

"It says how strong the Hispanic-Latino community is here in Toledo," said Dr. Guzmán. "We gather together, not only to celebrate, but to do the hard work necessary to keep the environment alive and growing."

Waite HS students to celebrate Cinco de Mayo

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

Toledo: Students at eastside's Waite High School plan to give their classmates a history lesson on the true meaning behind Cinco de Mayo with its 30th annual school assembly on Friday, May 8, 2015.

The day-long celebration put on by the student-based Razas Unidas ("Races United") club includes student performances, a keynote speaker, and the crowning of a Cinco de Mayo king and queen for the day. A potluck-style dinner continues the celebration from 5 p.m. to 10 p.m., which also includes a dance. The public is invited to the potluck/baile event at Waite HS's cafeteria.

"One of the main things the club has done over the years is focus on cultural awareness," said Josh Flores, who has taught at Waite for 15 years. "A lot of people wrongly affiliate Cinco de Mayo with Mexican independence and it's really become a commercialized holiday where people use it as an excuse to drink tequila and Corona and have Mexican food."

Flores, who serves as the club's advisor, wants second, third, and fourth-generation Latinos to know as much about their heritage as possible. Those students receive mixed messages from mainstream media about their own culture—especially Cinco de Mayo, which commemorates the Mexican Army's May 5, 1862, defeat of a larger and better-equipped French Army

in Puebla, Mexico, at the same time the U.S. was split by the Civil War. "La Batalla de Puebla" had the symbolic impact of deterring foreign invasion of the Americas.

"It really represents the fighting spirit of what being a Mexican is, and what being a Latino is, in general, to stand up and resist against the European invasions," said Flores. "So I think it's a really important holiday because it really marks the fighting spirit."

According to José Luna of TPS, "Waite High School has nearly 300 Latino students,

which makes up about one-third of the school's total population. That represents the largest Latino population of any TPS school."

"It's really a great opportunity to share that knowledge," said Flores. "I love the whole component where we give a history lesson as part of the program, one of the first things we do so they understand that we're not just here to get out of class, we're not just here to get up and dance—we're here to celebrate something that was momentous in Mexican history."



Cleveland's Grupo Tepehuani Nelli participated in Mexican Mutual Society's annual Cinco de Mayo Parade on May 2, 2015.

La Prensa photo by Kim Sánchez, on assignment.

Help Lorain Libraries win \$10,000

They say a picture is worth a thousand words. In this case, it could be worth \$10,000! Visit LorainPublicLibrary.org for information on how you can help the Lorain Public Library System win money. It's easy!

The Community Foundation is holding a contest to give away money to three nonprofit organizations with endowed funds held at the Community Foundation. The Lorain Public Li-

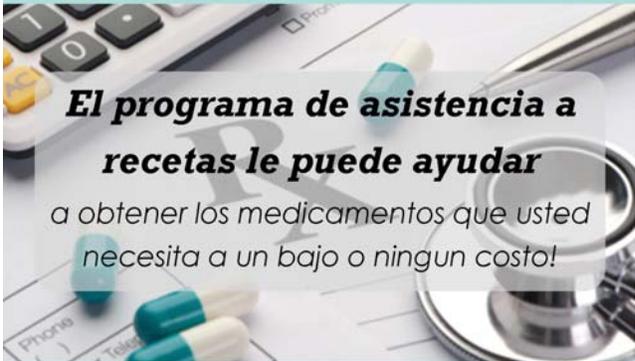
brary System needs as many LIKES as possible – each LIKE equals one vote. The organization with the most LIKES at the end of the day on Sunday, May 31, 2015, wins \$10,000. Second place wins \$5,000 and third place wins \$2,500. The money will be given as a gift to the winning organizations' endowment funds.

Please LIKE the photo with the Lorain Public Library System logo on it showing a grandfather working

on a puzzle with his granddaughter at the library – one generation passing down information to another. Please keep in mind that only LIKES on the actual picture on the Community Foundation's Facebook page will be counted, not comments or album likes.

Thank you in advance for LIKING the Lorain Public Library System's picture on the Community Foundation of Lorain County's Facebook page.

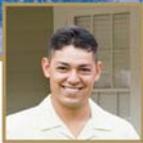
Vive usted en Lorain County con poca o ninguna cobertura de medicación?



El programa de asistencia a recetas le puede ayudar a obtener los medicamentos que usted necesita a un bajo o ningun costo!

Para obtener mas informacion visite www.LorainCountyHealth.com/Adult-Health/Prescription

Este programa se lleva a cabo a traves de Lorain County General Health District, en cooperacion con Buderer Fisher Drug Company, Community Foundation of Lorain County, Nord Family Foundation, y el Uninsured Coalition of Lorain County.



¿Está usted listo para comprar casa propia?

Es posible con un Préstamo Hipotecario BEST.

Si usted piensa comprar un hogar, una casa para rehabilitar, o construir una casa nueva, un préstamo hipotecario FirstMerit BEST* (sigla en inglés de Aumente su Capital a partir de Hoy) podría ser justo lo que necesita.

Entre los beneficios están la posibilidad de financiar hasta el 95% del precio de compra con un mínimo del 1% o \$500 de fondos propios del solicitante del préstamo para usarse como pago inicial, sin requisito de seguro privado de la hipoteca, ningún préstamo mínimo ni restricciones de límite de ingresos.

FINANCIAR HASTA EL **95%** DEL PRECIO.



PARA MAYOR INFORMACIÓN, llame al 877-MeritLoan® (877-637-4856) o visite firstmerit.com/mortgage.

PERSONAL BUSINESS COMMERCIAL PRIVATEBANK

Todos las transacciones y declaraciones posteriores se realizarán solamente en inglés.

Todos los préstamos están sujetos a la aprobación crediticia. *Disponibles en áreas geográficas designadas como de bajo a moderado ingreso por el Censo del 2010.



¿Quiere obtener créditos universitarios sin costo mientras completa su diploma de escuela secundaria?

La Academia para las Carreras de Salud de High Tech Academy le proporcionará a usted oportunidades para explorar opciones en carreras de salud e inscribirse en cursos a nivel universitario requeridos para continuar carreras de salud.

Otros beneficios incluyen:

- Fortalecer sus habilidades académicas
- Adquirir habilidades que le ayudarán a usted obtener un empleo profesional en el campo de la salud
- Becas universitarias

tri-c.edu/htahealth
216-987-3006



Where futures begin™

Los fondos para el programa de High Tech Academy son proporcionados por PNC Bank, The Harold C Schott Foundation, y con el apoyo de Kaiser Permanente Foundation.



Focusing on Your Success.

Owens Community College prepares you for in-demand careers.



Your *Success* Starts Here.

Classes begin May 18 and June 15. • Apply Today! • owens.edu



Sunday, August 9,
LATINO SCHOLARSHIP DAY
 WITH THE TOLEDO MUD HENS,
 hosted by La Prensa and SAO.

Saturday, September 5,
MIDWEST LATINOFEST
 in downtown Toledo.



Rep. Dan Ramos speaking at the Lorain Mexican Mutual Society's Cinco de Mayo celebration on May 2, 2015.

Ohio's Latino leaders gather at Statehouse for day of civic engagement

COLUMBUS: The Ohio Commission on Hispanic/Latino Affairs (OCHLA) hosted its annual Legislative Visit Day on May 5th, from 9:30 a.m. to 3:00 p.m. at the Statehouse Atrium. Each year OCHLA brings Ohio Latinos and state legislators together to foster dialogue and familiarity on the challenges and opportunities facing the Latino community.

This year's Legislative Visit Day included a legislative panel featuring Sen. Gayle Manning (R-North Ridgeville), Rep. Dan Ramos (D-Lorain), Sen. Charleta Tavares (D-Columbus), and Rep. Barbara Sears (R-Monclova Twp.), who discussed topics brought forth by the Latino community. The keynote speech was printed by Gustavo Velásquez, U.S. Assistant Secretary for Fair Housing and Equal Opportunity.

The Latino population in Ohio has grown by 76 percent since the year 2000, with the total Latino population in Ohio more than tripling since 1980.

L. HOLLINGWORTH SCHOOL FOR THE TALENTED AND GIFTED
 653 Miami Street, Toledo, OH 43605
New Location!

Now Enrolling!

Fall 2015 For Grades K-8

- Accelerated Academic Program & Curriculum
- Dress Code & Small Class Sizes
- Full Day Kindergarten
- Extra Curricular Activities
- Skillstreaming Character Development Program
- Blended Learning

(419) 705-3411

A SPIRIT OF EXCELLENCE AND EXPECTATIONS

www.hollingworthschool.com

L. Hollingworth School for the Talented and Gifted is an equal opportunity school and no child will be turned away due to gender, race, religion, color, national origin, disabling condition, intellectual ability, measures of achievement or aptitude, or athletic ability.

Sirloin Third Pound Burgers **100% SIRLOIN**

Bacon & Cheese

Lettuce & Tomato

Steakhouse

The new Sirloin Third Pound* Burgers are here and are made from 100% North American Sourced Sirloin. Topped with incredible ingredients, these three new burgers are setting the standard in deliciousness. Be sure to try one today!

Follow us for local news and offers @McDonalds_NWOH

McDonald's **i'm lovin' it**

Limited time only. Price and participation may vary. *Weight before cooking. ©2015 McDonald's.

Believe in your Mother at The Believe Center Saturday, May 9

The Believe Center will be honoring Mothers with a Mother's Day Mini-Makeover's event on Saturday May 9th, 2015, from 2p.m. - 6p.m. The event will be held inside the Believe Center, 1 Aurora L. Gonzalez Drive, Toledo.

The event features a variety of lady product vendors, line-dancing, and evening tea. *I Think Beautiful Academy of Cosmetology* will cohost the

event and will provide services of manicures, pedicures, and up-do's.

Information about joining the Believe Center's Women's Club including the *Book Club, Bakers Club,* and *Ladies Nights Out* will be available.

The goal of the center is to reach out to families to inform them of the various family events and youth sports teams available, which can be found on the Facebook page and Website. Raffles and Give-

aways will make the day complete, and a special gift for those who share the 43609 area code.

This event is serviced by *Create Forever Moments* and they will also complete the parent holidays on Sunday, June 21st with *Prime Time with POPs* for Father's Day.

Interested vendors or for Information call Create Forever Moments at 202-556-1219 or "like" Believe Center on Facebook.

The BELIEVE CENTER & I Think Beautiful Academy of Cosmetology

Mother's Day Mini-Makeovers



Saturday May 9th
2pm - 6pm

1 Aurora L. Gonzalez Dr., Toledo, OH 43609

FREE ENTRY* ENJOY: Evening Tea, Psychic Readings, Makeovers, and Your Favorite Lady Product Vendors

Makeover Mom or Purchase Great Gifts

Child Supervision Provided for youth 12&Under by Creative Learning Academy
*Donations and Tips Voluntary

Interested Vendors or for Info Call 202-556-1219 - www.BelieveCenter.com
~Create Forever Moments Event~



Toledo's Amtrak Station hosted the eighth annual National Train Day Toledo Celebration on May 2, 2015 at the Dr. Martin Luther King, Jr. Plaza. The event served to raise awareness of the vital roles passenger and freight rail play in the nation's transportation system.

DIEGO? FRIDA
EL SE ENAMORÓ DE LA INDUSTRIA DE DETROIT
ELLA ODIABA A LA ALTA SOCIEDAD DE DETROIT
EL VEÍA LA POESÍA EN LAS FÁBRICAS
ELLA VEÍA LA POBREZA EN LAS CALLES
EL CREÓ AQUÍ SUS MURALES MÁS FAMOSOS
ELLA APENAS SE ARRANCABA SU CARRERA

DIEGO RIVERA
FRIDA KAHLO **EN DETROIT**
DETROIT INSTITUTE OF ARTS

DIA

15 DE MARZO AL 12 DE JULIO
BOLETOS DISPONIBLES EN DIA.ORG

EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH

Celebrate Mother's Day
with
Los Aztecas
Saturday, May 9th

Saturday, May 23rd ~ Garcia Brothers

Scheduled Entertainment subject to modification.
For more info call: 567-288-9320

LEADERS Moving & Storage Co.

Join Our Team!
**NOW HIRING
DRIVERS / MOVERS**
Columbus * Cleveland * Cincinnati

- ✓ Full Time/ Part Time
- ✓ Great Pay
- ✓ Benefits
- ✓ Growth Opportunity
- ✓ Bonuses/Tips

APPLY TODAY! Call 614-785-9595

Visita
BuckeyeHealthPlan.com
para ver cómo te
recompensan tus
decisiones.

Elige el Plan de Salud de Buckeye.
Y toma decisiones que premian.

El Plan de Salud de Buckeye te premia por tomar decisiones sanas. Cuando estás activo en tu salud, puedes ganarte premios.

buckeye health plan.
A Medicaid Plan

1-866-246-4358
BuckeyeHealthPlan.com

Crean página de Facebook para hallar a Alondra Díaz

CNDH investigan la injusticia que se cometió contra Alondra Luna

México, 5 V 15: Un grupo de personas en Houston, Texas, creó una página en Facebook para lograr encontrar a la Alondra desaparecida. Dicha página lleva el nombre de

Juntos hasta encontrar a Alondra Díaz García, fue creada el 23 de abril y al cierre de esta edición, ya contaba con 1795 seguidores.

La página pretende allegarse de información para dar con el paradero de la menor con la que fue confundida Alondra Luna Núñez. En dicho espacio, creado presumiblemente por Dorotea García (madre de Alondra Díaz), se informa a los internautas sobre quién es Alondra Díaz García, quien fuera sustraída por su propio padre del seno familiar el 1 de junio de 2007.

La niña fue robada por su padre, Reynaldo Díaz Barragán, en Houston, cuando la niña tenía cuatro años. En el portal aparecen fotos de ella y también del papá, además se proporcionan los números telefónicos de la policía local.

Ahí se destacan las comparaciones físicas y circunstanciales que se hacen entre Alondra Luna y Alondra Díaz, porque ambas tienen una cicatriz en la cara, así como familia en común. La página cuenta con 15 fotografías y una ficha de Reynaldo Díaz, realizada aparentemente por la policía texana, en donde se destaca lo siguiente: "Crime Stoppers Houston, Ofrece una recompensa de \$5,000 Dólares a quien de información verídica datos o el lugar en donde se encuentre Reynaldo Díaz Barragán y Alondra Díaz García".

También se destaca que Alicia Díaz Barragán pidió a su hermano Reynaldo que entregue a la menor. La mujer que vive muy cerca de Los Reyes, lugar donde se presumía estaba Alondra Díaz, aseguró no saber el paradero de su hermano ni de su sobrina, ahora de 11 años. Afirmó que Dorotea García se confundió al señalar a Alondra Luna como su hija, porque hay cierta relación entre ambas familias. Explicó que la actual esposa de su hermano Reynaldo es hermana de Gustavo Luna, padre de la niña llevada a Estados Unidos.

Alicia confirmó que otra de sus hermanas acudió a Los Reyes a testificar que Gustavo Luna no era Reynaldo Díaz, pues también lo confundieron.

Entre otras cosas, también se encuentran en la

página de facebook opiniones en contra por haberse llevado a la niña equivocada: Alondra Luna Núñez, quien el jueves 16 de abril fue sacada por agentes de la Interpol de su escuela en Guanajuato para trasladarla con la jueza, Cinthia Mercado, hasta Los Reyes Michoacán.

"Llego la Interpol, la directora me pasa con una mujer y me platica de toda esta historia de Dorotea y la hija perdida, entonces la directora en su papel dice que no se hacen responsables de que me pase algo", relató Alondra.

En ese momento los agentes de la Interpol se querían llevar a Alondra sin la presencia de sus padres e incluso intimidaron a la directora de la telesecundaria, Sor Juana Inés de la Cruz, en la ciudad de Guanajuato; sin embargo ella no dejó que se llevaran a la menor hasta que llegó el papá. Por este motivo, se ganó el reconocimiento de las autoridades de la Secretaría de Educación de Guanajuato.

Al día siguiente, Alondra fue puesta a disposición de la juez Mercado García, quien autorizó el traslado de la menor a Houston, Texas, en donde se sigue un presunto proceso de sustracción de menor, por parte de Dorotea. Ante esas autoridades se realizó un examen de ADN, en donde se confirmó que la menor no es hija de la mujer que reclama la devolución de su hija.

Alondra fue regresada a México y entregada a sus padres. La menor recibirá ayuda jurídica y psicológica por parte de la Comisión Ejecutiva de Atención a Víctimas (CAEV) de la Secretaría de Gobernación (Segob). El padre de Alondra, Gustavo Luna Granados, entrará a un programa de productivos de asistencia a víctimas. "El padre de la menor, quien trabajó durante dos años en la industria de la construcción en Estados Unidos y desde hace seis es chofer de un autobús de pasajeros en la capital de Guanajuato, ha solicitado ser tomado en cuenta en alguno de los programas socio productivos en apoyo a víctimas", se explicó en un comunicado de la Segob.

El Senado y CNDH investigan

El Senado pidió a la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) presente un informe sobre la actuación

de los funcionarios de la cancillería en el caso de la menor Alondra Luna Núñez. En un pronunciamiento propuesto por la Mesa Directiva y avalado por el pleno, se destacó que en este caso los derechos de la menor guanajuatense "fueron vulnerados de manera flagrante y lamentable".

Ante ese acto, la Mesa Directiva del Senado no puede pasar por alto exhortar y solicitar un conjunto de acciones por parte de las autoridades mexicanas en las diferentes áreas de responsabilidad.

Solicitamos al Tribunal Superior de Justicia del Estado de Michoacán que informe a esta soberanía la actuación de la ciudadana juez Cinthia Mercado García, en el caso de la menor Alondra Luna Núñez para que, en caso de existir faltas o negligencia en el ejercicio de sus funciones, inicie de inmediato el procedimiento sancionador correspondiente.

Por su parte, la juez se deslindó de responsabilidades en el caso. Aseguró que el juzgado a su cargo solo resolvió una petición de restitución internacional de menores, porque México forma parte de la Convención de La Haya, que salvaguarda los derechos civiles en casos de sustracción internacional de menores, como fue el de Alondra.

Mercado García, afirmó que no pudo ella como juzgadora solicitar que las pruebas de ADN se realizarán en México porque no era de su competencia legal el investigar el caso, solo ubicar, presentar y restituir a la menor a las autoridades estadounidenses, quienes la reclamaban. Asimismo, el Senado exhortó a la SRE "para que informe a esta soberanía sobre las actuaciones a su cargo en la sustracción del país de la menor, sin mediar notificación a los padres de ésta, quienes son jurídicamente responsables de su guarda y custodia", señala el documento.

Por último, solicitó a la Procuraduría General de la República (PGR) que informe a la Cámara de Senadores de su intervención y actuación por la participación de las autoridades de la Interpol en el traslado de la menor a Estados Unidos.

En tanto, la Comisión Nacional de los Derechos Humanos (CNDH) informó que inició un expediente de queja por el caso de la joven Alondra Luna. Además, la mamá de la menor de 14 años, Susana Núñez Granados,

dijo que analizarán las acciones legales a seguir por la injusticia que se cometió y el daño que le causaron a su hija.

Partido político se aprovecha de la imagen de la menor

Susana Núñez, madre de la

adolescente Alondra Luna, acusó que un grupo de panistas irrumpió en su casa, exigiéndole que se retracte de las declaraciones vertidas a la prensa nacional, en donde lamenta que Acción Nacional haya pagado al papá, Gustavo Luna, por la aparición de la menor en un acto proelitista, tomada de la

mano de Josefina Vázquez Mota.

El grupo de militantes del Comité Estatal del PAN de Guanajuato que la amenazó era encabezado por Esmeralda Mandujano, quien se desempeña como titular de Comunicación Social del grupo parlamentario albizu en el Congreso del estado.

La madre de Alondra Luna asegura que el papá, Gustavo Luna, ha sacado ventaja del caso, y que habría recibido 20 mil pesos (alrededor de \$1400 dólares) para que la niña tomara de la mano y caminara al lado de la ex candidata del PAN a la Presidencia de la República, para así lograr simpatía electoral.

¡AYUDA A LOCALIZARLA!

(((SUSTRACTOR)))

ALONDRA DIAZ



Alondra Diaz a los 4 años

REYNALDO DIAZ B



Como puede ser Alondra Diaz a los 12 Años



City of Cleveland's Community Relations Board celebrates Cinco de Mayo

The city of Cleveland, through its Community Relations Board, celebrated "Cinco de Mayo" at the Cleveland City Hall Rotunda on Tuesday, May 5, 2015 at 11:00 a.m.

The tradition of "Cinco de Mayo" dates back to May 5, 1862 when a poorly supplied and outnumbered Mexican army under General Ignacio Zaragoza de-

feated a French army attempting to capture Puebla de Los Angeles, a town east of Mexico City, which had already been captured by the invading French.

Victory at the Battle of Puebla represented a moral victory for the Mexican government, symbolizing the country's ability to defend its sovereignty against threat by a powerful foreign

nation. The French government sent troops to Mexico knowing that the U.S. was busy with its Civil War.

Special guests were Juan Manuel Solana Morales, Consul of Mexico in Detroit, and Congresswoman Marcy Kaptur, the U.S. Representative for Ohio's 9th congressional district.

Entertainment was provided by mariachi Santa Cecilia.

CPL hosts Bangla New Year celebration

Cleveland Public Library (CPL) will host Borsho Boron: Bangla New Year Celebration on Saturday, May 9, 2015 at 2:00 p.m. in the Louis Stokes Wing Auditorium. This family-friendly program is free and open to the community.

"We take pride in hosting programs and events that encourage a global perspective," said Felton Thomas, director of CPL. "One of the

best things about Cleveland is our ethnically diverse population, and this event is one way we can celebrate our rich culture right here in our city."

Tied to the Hindu Vedic solar calendar, Borsho Boron (Bangla New Year) falls in mid-April and is celebrated by the Bangla people of Bangladesh and the Indian state of West Bengal. Highlights of the celebra-

tion include: a performance of Indian classical music performed by acclaimed sitar player Alif Laila and tabla player Debu Nayak; student art displays; Henna tattoo artists; and sampling of traditional foods.

This celebration is free and open to the community. For more information, contact Outreach and Programming Services at 216-623-2921.

MEXICAN MUTUAL SOCIETY (MMS)

May 2015 Fundraiser Events

Continuing the "SAVE THE CLUB!" Campaign by family and friends of the Mexican Mutual Society, 1820 East 28th Street, Lorain, the following fundraiser events are planned for April 2015 to support the Club's operation:

CELEBRITY BARTENDER NIGHT. Every Friday night from 6-9 pm. Join in the fun on Friday nights with the Celebrity Bartenders when the crowd goes wild and the big bell rings as the tip donations role in for the Mexican Mutual Society! The public is welcome to come in and support the Club and your favorite bartender. May celebrity bartenders are:

May 8, 2015: Master Readers, Lorain Morning Journal Managing Editor Darryl Tucker and Lorain Public Library System Director, Joanne Eldridge.

May 15, 2015. Chrissy Velez and Friends.

May 22, 2015: "Girls Just Want to Have Fun!" Night. Jackie "Margarita Mama" Aponte, Mia "Patron Princess" Arredondo, Elisha "Dos Equis Diva" Neely, Katrena "Chiquita Chick" Brooks, Alyssa "Modelo Mami" Arocho, and Kattia "Corona Queen" Robinson.

May 29, 2015: The dynamic duo of Rachel Velez and Michael Montague. The public is welcome to come in and help fill the tip jar! Delicious Mexican food will be available from Hector's Kitchen.

2015 Membership Drive. Help sustain the Mexican Mutual Society through a Social Membership open to the public for only \$10. Membership forms are available at the Club.

Hall rentals available. Call 440-277-7375 for information.
All fundraisers are open to the public!

MR. DJ TONY RIOS

Saturday May 9th, 2015
CINCO DE MAYO CELEBRATION
@ the Toledo Zoo
11am - 3:00 pm | Free

Tuesday May 5th, 2015
CINCO DE MAYO PARTY
@ Los Dos Gallos Restaurant
5pm - 9:00 pm
5327 Dorr St. Toledo, OH

Thursday May 7th, 2015
LADIES NIGHT
@ the H-Lounge | Hollywood Casino
8pm - 11:00 pm | Free 21& Over

Friday May 8th, 2015
SALSA DANCE SOCIAL
@ Paulette's Studio of Dance
4853 Monroe St., Bldg B
Toledo, OH | 419.654.32.62
8pm - 11:00 pm



HAPPY CINCO DE MAYO CELEBRATION

Fort Wayne's Hispanic Chamber celebrates 25

By SHERRY SLATER, *The Journal Gazette*

FORTWAYNE, Ind., April 24, 2015 (AP): Like many millennials, Jessica Montalvo embraces technology.

So when the 34-year-old Fort Wayne native wanted to launch a small retail business two years ago, she turned to the Internet. Flairware Boutique is an online-only shop that sells Montalvo's handmade hair accessories, jewelry and clothing.

But when Montalvo wanted the support of fellow business owners, she turned to a decidedly old-school option. She joined a chamber of commerce. And not just any chamber of commerce.

Montalvo joined the Greater Fort Wayne Hispanic Chamber of Commerce. The group's networking meetings, she said, raise awareness of her business. And guest speakers' presentations help her develop as an entrepreneur.

The Hispanic Chamber celebrated its 25th anniversary this week with a reception and dinner at Ceruti's Summit Park. The nonprofit dedicated to fostering the growth and development of Hispanic business has seen its membership increase dramatically in the past two years. The chamber now boasts 85 members, almost three times the 30 individuals and businesses on the roster in 2013, according to its president.

Although the membership growth is impressive, the Hispanic Chamber's duration might be even more so. Consider that the Fort Wayne Black Chamber of Commerce, which has about 75 members, didn't officially form until 2012.

John Dortch, president of the Black Chamber, applauds the Hispanic Chamber's longevity. He's unsure why local black business owners didn't organize sooner.

"It should have happened here many years ago," Dortch said. "I don't have an answer for why it didn't."

Both minority organizations welcome members of all races or ethnic groups. And they both have a membership in Greater Fort Wayne Inc., formerly the Greater Fort Wayne Chamber of Commerce. Greater Fort Wayne has 1,443 members, which it calls investors. It traces its chamber roots back more than 100 years.

Leaders of the smaller chambers say their members' needs aren't met by the larger organization, which is the lead organization for economic development in the city and county.

Miguel "Mike" Treviño, a charter member of the Hispanic Chamber, was its first president. His father, Joe Treviño, was a co-owner of the Don Pedro La Hacienda restaurants and also a charter chamber member.

That first group of a dozen people founded the organization because Latino business owners often need basic skills training, including lessons on budgeting and tax

planning while members of the Greater Fort Wayne Chamber typically were well-established entrepreneurs focused on later stages of business growth, Treviño said.

The larger business organization also required a larger time commitment for leadership roles and higher dues than the minority-focused alternatives, he said. Both the Latino and Black chambers are volunteer-only organizations.

Local Latino business owners, who were members of various local Latino groups, also wanted to affiliate with the United States Hispanic Chamber of Commerce, said Treviño, who works for DLZ Indiana, an engineering and architectural firm.

Twenty-five years ago, smaller Latino chambers were popping up around the country as the nationwide organization grew in membership and influence, he said. Each group had the same goals: promote new and existing businesses and influence politics, Treviño said.

Local leaders also wanted to support the efforts of young Latinos as they graduated from college and embarked on careers by mentoring them and helping them connect with job opportunities.

It's not always possible to quantify how much revenue a business brought in because of contacts made in a chamber of commerce, Treviño said. But he strongly believes that making connections with other professionals pays off.

If an entrepreneur always keeps his nose to grindstone, business growth will plateau, he said. Chamber membership leads to new opportunities for sales, Treviño said.

"There's buying power in the Hispanic community," he said.

And that helps fuel the growth of Latino-owned businesses that cater to the community. In a five-year span from 2002 to 2007, the number of Latino-owned businesses in the U.S. jumped by 40 percent, according to US Census Bureau data.

Other local businesses have noticed.

Corporate members of the Hispanic Chamber include the Fort Wayne TinCaps and Mad Ants, Comcast, Kroger, Lincoln Financial, NIPSCO, Fifth Third Bank, Vera Bradley and Parkview Health.

Ben Miles, chief operating officer of Parkview Hospital and affiliates, has been a Hispanic Chamber board member for a little more than a year.

Miles, who doesn't have Latino heritage, moved to Fort Wayne from Michigan a little more than two years ago. One of the first people he met was Palermo Galindo, who is in his third year as president of the Hispanic Chamber. Galindo works full time as the Latino and immigrant liaison for the city of Fort Wayne.

"The board leadership has been fantastic to work with," Miles said. "They're not look-

ing at me like I'm the white guy. We are all concerned leaders in the community."

Miles sees a good balance between advancing the interests of local Latinos and the community as a whole.

Montalvo, the online business owner, also considers Galindo a friend and applauds his leadership of the Hispanic Chamber.

"His forward thinking is really paving the way for new possibilities in collaboration," she said.

The chamber has forged partnerships with Young Leaders of Northeast Indiana, Wunderkammer Company/Gallery, WBOI 89.1 FM, the local NPR station, and El Mexicano, the local Spanish language newspaper, among others.

Like Montalvo, César Ruiz is a young entrepreneur who has decided to devote some of his limited funds to pay dues in the Hispanic Chamber.

The owner of Wayne PC Tech, a cellphone and computer repair business, is also the chamber's vice president.

Ruiz attended chamber meetings while attending IPFW, where he earned a bachelor's degree in computer information systems. The 31-year-old went on to earn a master's degree in information technology from Purdue University.

While a student at IPFW, Ruiz was active in student government and a Latino student organization. It seemed natural, he said, that he would join a business-focused group after he launched his own store. Besides making contacts, he's been able to learn from presentations about marketing, human resources and other topics.

"That's well worth \$75 to learn all those different techniques and skills that people share with us," he said.

Herb Hernández, a retired attorney, was one of the Hispanic Chamber's founding members. Now he does housing counseling for the Fort Wayne Urban League.

The 66-year-old is proud of the chamber's track record of sponsoring or co-sponsoring various events over the years, including Día de los Muertos - or Day of the Dead - exhibits at the Fort Wayne Museum of Art, an entry in IPFW's Mastodons on Parade and the Smithsonian Institution's "Our Journeys/Our Stories: Portraits of Latino Achievement" exhibit at the History Center.

The Hispanic Chamber meets quarterly for networking, sharing ideas and a meal.

Membership has fluctuated over the years with the economy, Hernández said. It's a point Treviño also made. Membership dropped off during the Great Recession. As the economy heats back up, so has the membership list, Hernández said.

The group's goal has always been to reach 100. "We'll get that this year," he said.

Source: *The (Fort Wayne) Journal Gazette.*

Cuba: Maduro y Castro encabezan celebración del 1 de mayo

Por ANNE MARIE GARCIA, *Associated Press*

LA HABANA, 1 V 15 (AP): El presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, encabezó el viernes junto a su anfitrión cubano, Raúl Castro, la celebración del Día Internacional del Trabajo en la Plaza de la Revolución por la que marcharon miles de cubanos al son de congas, tambores y canciones.

"La clase obrera cubana tiene contundente razones y argumentos para festejar unida el día de los trabajadores... trasladando al mundo el mensaje de unidad en torno a su revolución, a Fidel (Castro) y a Raúl (Castro)" dijo el líder de la Central de Trabajadores de Cuba, Ulises Guilarte de Nacimiento.

Guilarte agregó además que "la firme solidaridad de la revolución cubana con la revolución bolivariana... y la absoluta lealtad a la memoria de Hugo Chávez, el mejor amigo de Cuba".

Maduro, vestido con una camisa azul, y Castro, con su traje de general,

estaban en la tribuna de la histórica Plaza de la Revolución, saludando a las personalidades y diversas personas que se le acercaron y no huyeron a una lluvia pertinaz que en los últimos días ha castigado duro a la capital cubana.

Médicos desfilaron vestidos con sus batas encabezados por los que lucharon en África contra el ébola, empleados con sus uniformes y, obreros con carteles artesanales que identificaban a sus centros laborales. Banderas cubanas y pancartas las fotos de Fidel Castro y su hermano Raúl, el actual gobernante, y de Hugo Chávez le dieron color a la marcha.

Cuba tiene una central sindical única y aliada al gobierno, que desarrolla la aplicación de medidas que están cambiando su modelo económico con una apertura a la iniciativa privada, permisos para cooperativas y mercados de bienes raíces o vehículos.

Pero la marcha de este año ocurre cinco meses después que los presidentes de

Estados Unidos y Cuba anunciaran el restablecimiento de las relaciones entre los dos países, interrumpidas hace más de 50 años.

Al referirse a ese acontecimiento, Guilarte comentó "ya se han dado algunos pasos para restablecer las relaciones diplomáticas entre Cuba y Estados Unidos pero nos queda un largo y difícil camino por recorrer".

Para Guilarte "solo avanzaremos hacia la normalización de los vínculos bilaterales sobre la base del respeto a la soberanía, a la independencia de Cuba la que incluye el levantamiento del bloqueo y la devolución del territorio de Guantánamo".

El líder sindical fue el único que pronunció un mensaje, Castro y Maduro no hablaron, ya que por costumbre en las celebraciones del Primero de Mayo el mandatario cubano sólo encabeza el acto central.

'Will Hispanics Reject GOP Once Again?'

(Continued from Page 2)

And this is the very same Lino Graglia whose nomination for a federal judgeship in the 1980s fell apart amid allegations that he had urged Austin residents to defy a court-ordered busing plan and had used the racist word 'pickaninny' in the classroom.

Abolishing automatic citizenship for babies born on American soil, and having Graglia make the case, probably won't help Republicans overcome their problems with minorities, who are gradually becoming the majority. Democrats, by happenstance, presented a sharp contrast to the GOP effort Wednesday: Sens. Elizabeth Warren (Mass.) and Sherrod Brown (Ohio) and others met

at Washington's Carnegie Library with a coalition including immigration and civil rights advocates to launch a new jobs campaign, 'Putting Families First.'

[At the hearing] Rep. Zoe Lofgren (D-Calif) mentioned Graglia's 'pickaninny' comment and his position on busing. After Lofgren's time expired, Graglia blurted out: 'Your bringing up ... this alleged statement of 'pickaninny' is in the nature of slur. I don't know why you're bringing up these insulting things that have nothing to do with' his testimony.

Minutes later, Rep. Luis Gutiérrez (D-Ill.) read aloud some of Graglia's other comments about minorities. 'It seems some underhanded

move is being made here,' the professor protested, saying he 'never made a comment that in any way implied the inferiority of any group.'

The congressman asked that Graglia's past statements be entered into the record. But Rep. Lamar Smith (R-Tex.) complained that the line of inquiry was 'a non-germane subject for this hearing.'

On the contrary, it gets right at the heart of the matter."

NOTE: Follow Frank Sharry and America's Voice on twitter @FrankSharry and @AmericasVoice.

America's Voice - Harnessing the power of American voices and American values to win common sense immigration reform, www.americasvoice.org

Happy Birthday
Deanna Parraz
May 6

Happy Birthday
Margaret Sánchez
Dawn Barnett
May 7

Happy Birthday
Makenna Clark
Deb Aranda
Anita Castaneda
May 8

African Safari Wildlife Park
267 S Lightner Road
Port Clinton, OH
43452
Only 20 minutes west of Cedar Point!
1-800-521-2660

Drive-Thru Safari
Feed the animals and enjoy fun shows!

African Safari Wildlife Park
\$3.00 Off ALL TUESDAY'S
\$2.00 Off CHILDREN (12 & under)
\$49.95 Carload (10 or more)

Provide an email address to redeem this coupon.
Valid for up to 8 people with coupon. May not be used in conjunction with any other offer.
Some animals exhibited in pens.

africansafariwildlifepark.com



Linda Parra: free health screenings, information
By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

April 12, 2015: *Ss. Peter and Paul Church* became a mini-health clinic one recent Sunday after Mass, as parishioners were poked, prodded, and questioned—all to measure their health and wellness at no cost to them.

The four-hour free community health fair featured cholesterol and blood sugar screenings, blood pressure and HIV checks, as well as healthy lifestyles education. The fair also included diabetes education, perhaps the most common health problem facing the Latino community. The fair represents preventive medicine to an at-risk community who otherwise may not receive it.

"It's better to be aware of what is good and what is bad—and when you provide education about changing your lifestyle, what you're eating, telling to you what is better for you," said Linda Parra, executive director at *Nuestra Gente Community Projects, Inc.* "That way it will prevent you from getting disease or get sick. If you know what you're eating, you know what is going to happen to you. If you're not eating healthy, you're going to have health issues later on."

But there was another side to it. University of Toledo medical and pharmacy students learned a thing or two about cultural competence and how to improve their bedside manner—simply by volunteering to serve the less fortunate.

"My parents have gone through a similar experience. They haven't had health insurance for quite a while," said UT pharmacy student *Glady's Yacila*, who hails from Perú. "I understand. They usually go to the events like the one we had to get their blood sugar, see how they are doing. So I really like to do that. I feel like I'm helping others, like my parents."

"That gives them connection and experience in what is going to be their future," said Ms. Parra. "They're going to have clients. They're going to be

dealing with people. Being in college and having this kind of experience is going to be really good when they get out there. Getting connected with the community will help them understand—and this low-income and say, 'Hey look, you have to deal with this population and don't have a lot of money but need some help.'"

Some of the UT medical and pharmacy students went to Honduras on a medical mission for a week with *Dr. Richard Paat*, who leads up to five such missions each year overseas. The group carried nearly two dozen bags of medication and treated almost 2,500 patients while there.

"While on the medical mission, I realized all these students love what they do, because they help others and they are so dedicated to every patient they see, no matter where they are from," said Ms. Yacila. "It was a great, great experience and a great showing."

As the *Affordable Care Act* changes the healthcare delivery system in the U.S., community agencies must step up the health and wellness education of at-risk communities that may not otherwise see the shift of emphasis to a prevention model, instead of the traditional treatment.

"We're trying to prevent those situations where people have to go to the ER," said Ms. Parra.

That has been a common problem for decades, not just in Toledo, but nationwide—where at-risk families without health insurance go without preventive medicine, then seek emergency room care when a problem gets serious. ER care is much more expensive for the healthcare system overall than going to see a family physician.

Ms. Parra related a story where a young man walked three blocks to Mass, then went to receive a checkup after the service. When the volunteer nurse took his blood pressure, it was at the level of a possible stroke. A follow-up blood pressure check a short time later showed continued high levels, so Ms. Parra took him to the ER. Doctors brought his BP back down, then wrote him

a prescription. When Ms. Parra obtained the necessary medicine, the patient informed her he had quit taking similar medication for a month because he could not afford it.

"We have to continue these healthy checkups. We saved the life of this man two years ago," said Ms. Parra. "He was feeling OK, but he didn't see the warning signs that were there. Now he knows that there are generic medicines that can help him control his disease."

95 people went through the health screenings that day. Volunteer healthcare workers also gave away donated clothing to the participants, as well as free food.

"That's the problem we have with the Latino community," she said. "They are not aware of a lot of health issues. They eat what they want and our food, sometimes, is not healthy. You can make it in a healthy way, but it takes education to make it with healthier ingredients. That's the catch."

Of course, access to affordable healthcare, while improving for at-risk populations, remains a problem. This, healthcare disparities also will persist for sometime. So *Nuestra Gente* also tries to connect Latino families with options, such as *CareNet*—so they can maintain their health with checkups and wellness visits. A *CareNet* volunteer spent a Sunday afternoon signing up clients.

"They probably didn't know about that option. You can get healthcare assistance, even if you don't have too much money or you don't have insurance," said Ms. Parra. "This program is going to help you with your health issues."

Nuestra Gente enlists volunteer healthcare workers six times each year to do free health screenings. Two of the sessions are held at *Ss. Peter and Paul*, but the groups also fan out to migrant farm worker camps, community festivals, and other events and venues. Other volunteers come from the health department, *Mercy Health System*, and *ProMedica*.

Inmigrantes quieren matrículas con descuento en Arizona

Por ASTRID GALVAN, Associated Press

TUCSON, Arizona, 29 IV 15 (AP): Jóvenes inmigrantes protegidos de la deportación por un programa federal señalan que merecen pagar la tarifa estatal y se les impedía recibir la ayuda financiera de cualquier estado, sin importar si asistieron o no a una escuela preparatoria en Arizona. Las tarifas de matrícula universitaria cuestan más de 10.000 dólares anuales.

La Junta de Regentes del Estado considerará la propuesta de reducir en un 150% el costo de la matrícula universitaria para los inmigrantes protegidos por el Programa de Acción Diferida a Arribos Infantiles (DACA por sus siglas en inglés). Los beneficiadores de dicho programa y otros inmigrantes que carecen de estatus legal pagan tarifa de residentes extranjeros, que es casi tres veces más que el precio estatal.

En 2006, los votantes aprobaron la propuesta 300 en la que se prohibía a los estudiantes que carecieran de estatus migratorio legal pagar la tarifa de residente estatal y se les impedía recibir la ayuda financiera de cualquier estado, sin importar si asistieron o no a una escuela preparatoria en Arizona. Las tarifas de matrícula y cuotas estatales cuestan más de 10.000 dólares anuales.

Pero estudiantes en Tucson y Phoenix dicen que la tasa de 150% no es suficiente y que muchos seguirían siendo incapaces de costear los más de 15.000 dólares anuales en matrícula y cuotas. Los regentes planean revisar la propuesta durante una reunión la próxima semana.

"Un 150% no es sostenible. Nadie tiene esa cantidad de dinero. Abriría las puertas para algunos, pero no para la mayoría", dijo Dario Andrade Mendoza, durante una marcha en Tucson. Una protesta similar tuvo lugar el martes en Phoenix.

Andrade Mendoza, que estudia tiempo parcial en el Colegio Comunitario de Pima, señala que tiene altas calificaciones y quiere ir a la Universidad de Arizona para obtener una licenciatura en ingeniería mecánica. El joven de 20 años ya está pre graduado del colegio comunitario, pero el precio actual de las tarifas universitarias _ unos 30.000 dólares al año _ lo hace imposible de pagar, recalca.



We're making a difference.

We're foster parents through Lucas County Children Services.

Lucas County Children Services salutes the hundreds of foster families in our community. They have opened their hearts and homes to children who have suffered abuse or neglect.

We need you to join them and become foster parents yourselves. LCCS currently need foster parents for children of all ages, especially groups of brothers and sisters. Foster parents can be married or single; own or rent your home or apartment, and just need to earn enough to support yourself.

Our next session of free information and training classes is June 22 - 27, 9 a.m. - 4 p.m. at LCCS, 705 Adams St. in downtown Toledo. To learn more, call 419-213-3336, or visit us at www.lucaskids.net.



MidWest LatinoFest

in downtown Toledo.
Saturday, September 5, 2015

For volunteer or vendor opportunities call 419-870-6565

Legal Notice

In accordance with Section 329.06 (B) Ohio Revised Code, Lucas County Department of Job & Family Services (LCDJFS) will hold a public hearing prior to the submission of the County's Final 2016-2017 Social Service Plan to the Ohio Department of Job and Family Services for incorporation in the Comprehensive Social Services Plan for the State of Ohio.

PURPOSE:

1. To highlight pertinent data and information regarding identified social services problems, needs, resources, and gaps in service along with recommendations to the proposed two-year county plan.
2. To elicit public comment, suggestions, and recommendations relative to the County's proposed Social Service Plan.

DATE: May 20, 2015 **TIME:** 2pm-4pm

LOCATION: LCDJFS, 3210 Monroe Street, Toledo Room, 4th floor

Entities wishing to have their points of view captured in the County's submission to the State must submit proposals (not to exceed two pages) to Lucas_Contracts@jfs.ohio.gov by 4pm on May 15, 2015. If individuals would like to present their proposals in person at the hearing as well, they must indicate that at the bottom of their proposal. This should include the speaker's name and contact information. Those wishing to speak must register upon arrival at LCDJFS on the 20th and all efforts will be made to accommodate everyone who would like to speak. If time constraints don't allow for that to happen, individuals will still have their written proposals reviewed and included in the LCDJFS summary report to the State.

**Heartbeat to hold lunch & learn Volunteer Orientations
May 13 & 14**

To acquaint potential volunteers with the organization and its East Toledo location, *Heartbeat of Toledo* is hosting two *Lunch & Learn Volunteer Orientations* on Weds. and Thurs., May 13 & 14, 2015, from 12:30–2 p.m. The Lunch & Learns will be held at Heartbeat's East Toledo office, 101 Main St., Suite 4 at the corner of Front and Main, in the historic Weber Block Building.

Heartbeat is a pregnancy resource center whose mission is to be the best source of information and support to women facing pregnancies and to help moms, dads, and babies in need. All services are free and confidential.

Light lunch will be served. To attend, call 419-241-9131.



Marathon Petroleum Company LP

Marathon Petroleum Company LP has the following position available within our Ohio Refining Division in Canton, OH:

OPERATOR TECHNICIAN

Qualified candidates must possess a HS Diploma or GED, be at least 18 years of age, hold a valid driver's license, and have basic math, reading, writing, and verbal skills along with basic computer skills. Additionally, candidates must have the ability to learn complex refinery related material and a willingness to perform fire and emergency response activities. This position is on a rotating shift schedule with a hybrid schedule of 8 hours on weekdays and 12 hours on weekends and overtime as required by business needs. Some relevant education, training and/or work experience is preferred, such as: 2 years vocational technical training curriculum in petrochemical/manufacturing or related field; or 2 years equivalent work experience in a process operational/maintenance craft area; or 5 years stable work experience in a light industrial or commercial industry. The successful applicant must be fit to perform the essential functions of the job and adhere to a strict Drug and Alcohol policy.

Successful applicants will be required to pass a pre-employment written test, physical abilities test and physical. Upon employment, candidates are required to join the United Steel, Paper and Forestry, Rubber, Manufacturing, Energy, Allied Industrial and Service Workers International Union (USW).

All interested applicants must apply on-line by visiting: www.joinmpc.com. Enter "Canton Operator Technician" in the "Search Careers" box, or by using the web address listed below.

<https://career8.successfactors.com/sfcareer/jobreqcareer?jobId=11504&company=MPC&username>

Applications will be accepted through May 13, 2015.

Applicants who do not have internet access can visit: The Employment Source, 822 30th Street NW, Canton, OH 44709 through May 13th, 9:00AM–4:30PM to apply on-line.

ALL COMMUNICATIONS TO INTERESTED EMPLOYEES WILL BE MADE VIA EMAIL.

Mailed or faxed resumes/applications will not be accepted. No phone calls please.

LCEP Payroll Clerk

The essential functions of this position will be to manage the processing of all payroll and input into the ADP system. Will also be responsible for input of liens/garnishments, leave records, verify accuracy of time sheets, input and distribution of financial reports. A Human Resource background is also preferred.

LCEP Case Managers (Seasonal)

The essential functions of this position will be to determine income eligibility, maintain accurate records, complete monitoring and evaluation forms and enter participant data into database.

LCEP Job Coach (Seasonal)

The essential functions of this position will be to act as liaison between work sites and LCEP, provide work sites with contracts, assist in interviewing participants for assignments to work sites, complete monitoring and evaluation forms and review and approve time sheets for accuracy.

LCEP Professional Skills Instructor (Seasonal)

The essential functions of this position will be to utilize curriculum to train youth and young adults on life skills, i.e., professionalism, long term success, computer skills and job preparation.

LCEP Computer Skills Instructors (Seasonal)

The essential functions of this position will be to utilize curriculum on basic computer skills, use of Microsoft Office Word, upload/download documents, resume writing and other job search criteria.

LCEP Environmental Program Supervisor (Seasonal)

The essential functions of this position will be to supervise the youth and young adults in the summer lawn care program, complete daily record of lawns mowed, record strategic addresses of lawns to be mowed, keep log of start and end times and mapping of locations.

HEAP Emergency Assistance Representative (Seasonal)

The essential functions of this position will be to determine income eligibility, maintain accurate records, input customer information in program database, work with staff on collaborations, outcome review, meetings and customer inquiries and perform home visit services for elderly, home bound and handicap customers.

Application deadline: Friday, May 15, 2015. For more detailed information and to apply, please visit www.pathwaytoledo.org. Equal Opportunity Employer: Federal and State laws apply to all forms of employment decisions and actions and to employment practices.

NO PHONE CALLS, PLEASE.

**Imagination Station celebrates
moms all week long**

Imagination Station will be celebrating mothers the entire week leading up to Mother's Day, May 5 – 10, 2015. Guests can make Mom feel special with a beautiful gift like a papertronic card made using the science of electricity. Moms get in FREE on Sunday, May 10 with paid child admission!

"Moms hold a special place in every child's world," said *Sloan Eberly Mann*, Assistant Director of STEM Education. "They inspire and encourage us to follow our dreams every day. That is why we want to thank moms for encouraging children to pursue their curiosity in the STEM fields with free admission on Mother's Day."

Imagination Station, Toledo's Science Center, is a vital non-profit organization that is an integral part of Toledo's economic, educational and social landscape. With hundreds of hands-on exhibits and demonstrations, Imagination Station delivers a multi-sensory experience that's as fun as it is educational. Imagination Station provides a critical layer of science enrichment by serving as an educational partner for

teachers, schools and parents. It's with a thoughtful blend of exhibits, experiences, education and excitement that Imagination Station inspires visitors to pursue STEM careers in Northwest Ohio. All activities are in-



cluded in the cost of admission. For more information, call 419.244.2674 or visit www.imaginationstation-toledo.org.

IN THE NEIGHBORHOOD



**Cleveland Clerk of Courts
Earle B. Turner
and the BMV**

Address old Cleveland tickets and warrants

**Coming to:
La Sagrada Familia
7719 Detroit Ave.
Thursday, May 28th
4pm
first 100 visitors serviced**



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- Associate Research Scientist
- Medical Assistant
- Assistant Director, Integrated Admission Communications
- Lecturer, Information Systems/COBI
- Lecturer, Accounting/COBI
- Director, Hospital Security
- Administrative Adjustment Coordinator
- Success Coach
- Physician Assistant – Orthopaedics Clinic
- Respiratory Care Practitioner Advanced
- Staff Nurse
- Staff Perfusionist
- House Supervisor
- Certified Pharmacy Technician
- Outpatient Clinical Pharmacist
- Pharmacist
- Physical Therapist

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

UT and UTMCC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

EXECUTIVE DIRECTOR

Work in partnership w/policymakers, funders, Latino & Non Latino communities to advance mission of organization. Write grants & reports, develop organization through program innovations. Bachelor's degree required. Master's preferred. Equivalent experience considered. Understand Latino communities. Looking for Spanish as a 2nd language.

Send resúme & writing samples to María Rodríguez-Winter, SQACC Board President, 522 Crittenden, Toledo OH 43609. Application due by May 23.

Maintenance Mechanic III

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) is seeking applicants for Maintenance Mechanic III. For complete details of the position and to apply, visit our website at www.lucasmha.org/employment. **Only online applications received at the above website will be accepted.** This is a Section 3 covered position and HUD recipients are encouraged to apply. Please note on your submittal if you are a LMHA Public Housing resident or Housing Choice Voucher Program participant. Persons with disabilities are encouraged to apply. **NO PHONE CALLS.** Equal employment opportunity shall be afforded to all qualified persons without regard to age, race, color, religion, religious creed, sex, military status, ancestry, disability, handicap, sexual orientation, genetic information or national origin.



Adrian Public Schools Head Start Early Childhood Programs is accepting applications for Bilingual (English/Spanish), Preschool Teachers and Family Support Coordinators. Applicants must be bi-lingual both oral and written. Teachers must have at least an Associate's degree in Early Childhood. Family Support Coordinators must have a Social Work degree with case-work experience. Visit www.theadrianmaples.com to view employment opportunities or call 517-263-2468 for more information.

Help Wanted: Hiring Cooks \$11-\$17 / hour; Must have 2-3 years' experience on hot line. Please send resúme to: Josh@SocialKitchenandBar.com or text 2019120404 for interview appointment.

PRECISION SPINDLE ASSEMBLER POSITION

We are a major rebuilder of precision machine tools in North America offering complete repair, rebuild and spindle retrofit services. We are actively seeking a first shift Precision Spindle Assembler.

Primary Responsibilities:

- Perform precision assembly work primarily consisting of grease packed and air-oil lubricated spindles.
- Ability to tear down and prep including evaluations and write-ups.
- Balance shafts, prep components for assembly, install motors and stators.
- Ability to operate lathe and Surface Grinder and the ability to set-up and run-off products.

Requirements:

- This candidate must have 3-5 years experience preferably in machine tool assembly, but would consider people from the tool and die or mold industries.
- Must have excellent mechanical abilities.
- Electrical skills is a plus.
- Ability to read blueprints, precision measuring devices and knowledge of bearing assemblies.
- Knowledge of spindle servo drives is a plus.
- Competitive wage package and includes full benefits.

Send resúme to: cgross@k-and-s.com

Housekeeper/Nanny Position

Looking for fulltime help to care for children and being responsible for housekeeping.

Housekeeping would include laundry and all household cleaning; must have previous experience caring for children; call 248-533-0770.

Now hiring cleaning associates in Toledo and surrounding areas. Looking to fill part-time, full-time, day, evening, and weekend positions. Flexible scheduling! Apply today at www.cleanteamclean.com or call (419) 537-8770 for information

Cleaning Expert

Position requires 3 years experience in residential, hotel and/or commercial cleaning. Will train the right person. Opportunity for advancement. Flexible hours. Paid training. Uniforms and equipment provided. Must pass background check, drugscreen. Position requires vehicle with insurance and valid drivers license. Pay is based on experience. 2 positions available. Average weekly pay is 300-500.00. Call 419-283-8991 ask for Tracy for immediate consideration.

Cleaners needed at Turnpike Plaza in Genoa. Part-time shifts including weekends. \$8.10 per hour. Must have clean background and reliable transportation. Call 419-261-6094 Monday - Friday between 8 - 5

Home Time is More Than Just Being Off the Road

CLASS-A ROUTE DELIVERY DRIVERS!

\$65-70,000 AVG. ANNUAL HEALTH, DENTAL, VISION, AND LIFE INSURANCE
BEGIN YOUR 1st DAY OF HIRE!
ADDITIONAL BENEFITS AT 90-DAYS.

ALSO HIRING: SHUTTLE DRIVERS
5 DAY WORK WEEK
OUT 1-2 NIGHT PER WEEK

Apply online at mbmcareers.com

REGISTERED NURSE

Full-time opportunities available for experienced nurse to perform duties such as health assessments, medication education and direct service to clients in clinic and in the community. Work schedule for this position varies, may include evening and weekend hours and may require travel to various sites.

Qualified candidates must possess RN license. Psychiatric nursing experience required, minimum of three years nursing experience preferred.

Send resúme or apply to:
Unison Behavioral Health Group, Inc.
Human Resources—RCS
2310 Jefferson Ave.
Toledo, OH 43604
Fax: 419-936-7574
Website: Unisonbhg.org

EOE



Happy Mother's Day
DORIS DECKELMAN
LANDFATHER!
Feb. 6, 1927 - Oct. 5, 2014

Established 1956



TEX-MEX TORTILLERIA
 545 S. Broadway
 Toledo, Ohio 43609
 (419) 241-3486

Closed Monday & Tuesday

DRIVERS / WAREHOUSE PERSONNEL

Honest, hard working individuals for warehousing and driving duties, clean driving record required.
 Fax résumé 419-214-0669
 or email nooneyja@rwnooney.com

SALES / CUSTOMER SERVICE

Distributor seeks energetic, reliable person for sales / customer service. Opportunity for growth!
 Fax résumé 419-214-0669
 or email nooneyja@rwnooney.com



Felipe Martinez
 Solutions Specialist

Verizon Wireless
 2953 Navarre Ave.
 Oregon, OH 43616

Phone 419.764.8520
 Fax 419.693.5311

felipe.martinez
 @verizonwireless.com



6060 Renaissance Place
 Suite A
 Toledo, Ohio 43623-4725
www.LossRealtyGroup.com

Cell: 419-514-9108
 Office: 419-537-0090
 Fax: 419-537-9370
 Email: melindasanchez8@gmail.com

Melinda Sánchez
 Licensed Realtor
 Se Habla Español



SEEKING COMPANY DRIVERS	SEEKING OWNER OPERATORS
UP TO \$1400/WEEKLY TO START	\$1.10/mile + FUELSURCHARGE
\$3,000 Sign-on Bonus	\$3,000 Sign-on Bonus
Medical /Dental Coverage	Home Daily/Drop & Hook
Home Daily/Weekends Off	2,500-3,000 Miles/Week
Paid Holidays/Time Off	Insurance/Plate/Fuel Program

OPEN HOUSE MONDAY-FRIDAY - SPEAK WITH BRANDON
 5400 W 137TH STREET BROOK PARK, OH 44142

866-752-3738

ProMedica Health System

Seeks a full time **Grocery Market Manager** responsible for a successful launch and daily operations of the grocery market, engaging in community and store wellness programs, and creating a welcoming & friendly atmosphere to all populations of the community.

Required:
 5 years grocery industry experience, Management and vendor exp. preferred, Technology Savvy, a passion for the Health and Wellness of the Community.

Apply online www.promedica.org/careers requisition search # 12308 Tobacco-Free Employer

EOE



¡Estamos Contratando!

COCINEROS PREPARADORES LAVAVAJILLAS

Aplica en persona:
 Lunes-Viernes, 9am-6pm
 Sabado, 9am-3pm

Oficina de empleo:
 El Mall de Partridge Creek
 17420 Hall Road
 Clinton Township, MI 48038

BLACKFINN AMERIPUB
 Para más información:
 586.522.4710



REGISTER TO VOTE!

Drivers:

Drive Like a Champion Penske Logistics hauling freight!
HOME DAILY!
 Perrysburg based No-Touch Positions!
Excellent Weekly Pay!
Comprehensive Benefits!
\$3000 Sign-on Bonus!
Monthly Bonus!
Brand NEW equipment!
Class-A CDL 18 months experience
CALL TODAY:
1-855-835-3429

Happy Birthday
 Shannon DuMonte
 Christina Herrera
 May 9

Happy Birthday
 Daniel Barboza Jr.
 Linda Cásares
 May 10

Happy Birthday
 Gordy Elizondo-Gutiérrez
 May 11

Happy Birthday
 John Guerrero
 Mary Ruiz
 May 12



Ann Arbor Sales Office
 office: 734.747.7888
 fax: 734.747.7852
 2200 Green Rd., Ste. A
 Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
 office: 734.429.9449
 fax: 734.429.9448
 1020 E. Michigan Ave.
 Saline, MI 48176



Julie Picknell
 Cell: 734.395.8383
 Dir.: 734.669.4536
 Web.: JuliePicknell.com



Lorain Metropolitan Housing Authority and Lorain County Elderly Housing Corporation

Affordable Housing Available for Elderly, Disabled, and Families

Efficiency to 6 Bedroom Units

Eligible applicants pay 30% of their adjusted income toward rent

Applications processed on-line at www.lmha.org

You may also visit our offices and utilize one of our kiosks located at:
 1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052
 440.288.1600
 TDD/TTY 800.750.0750




Section 8 Wait List

Accepting Applications 2 BEDROOMS ONLY
Wednesdays May 13th, 2015
10:00 am to 4:00 pm.
The list will be closed
May 13th 2015 at 4:00 pm

Housing Cleaning Service

Serving East & West Cleveland



- Residential
- Commercial

Contact Luis:
216-832-1437

SANCHEZ ROOFING

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 30 years exp; roof coatings; roof leaks; power washing; Se habla español!

Call Pete Sánchez
419-787-9612!

PARMA PUBLIC HOUSING AGENCY
 Public Housing and Housing Choice Voucher
 Waiting List Lottery



Information is now available at www.waitlistcheck.com/OH2322

Entries only accepted online.

Lottery begins June 16, 2015 at 9:30 a.m. EDT and ends June 18, 2015 at 4:30 p.m. EDT

The PPHA provides rental assistance to help low-income persons to afford privately-owned rental housing anywhere in Cuyahoga County with the HCV program as well as public owned housing in Parma Chevybrook Estates with the Public Housing program. Due to high demand for this type of assistance, both of the waiting lists are usually closed.

PPHA however, will open the waiting list soon by conducting a lottery. Beginning Tuesday, June 16, 2015 at 9:30 a.m. through Thursday, June 18, 2015 at 4:30 p.m., persons who are 18 years of age or older can submit entries online at www.waitlistcheck.com/OH2322 for a chance to obtain a place on the new waiting list. Seniors and persons with disabilities can contact the PPHA at 216-861-2015 from 8:30 a.m. EDT through 4:30 p.m. EDT on the dates listed above for assistance with submitting an entry.

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS



La Perla Tortilla Factory

2742 HILL AVE.
 TOLEDO, OHIO
 800-233-0142
 • 419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

All-City Arts and
Office of Family & Community
Engagement present
the 16th annual



ROCK YOUR WORLD with STEAM

A Celebration of Excellence in Arts
and STEM Education

MAY 16
SATURDAY

9 AM – 4 PM

Rock & Roll
Hall of Fame and
Museum

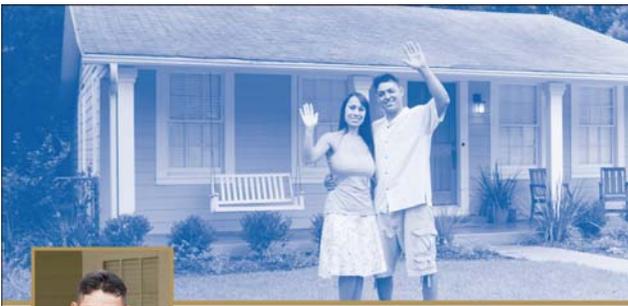
Great Lakes
Science Center

Celebrate the talents of over 2,000 students enrolled in more than 40 CMSD schools.

Rock Your World with STEAM Family Festival will feature a dazzling array of activities to inspire and empower students and their families.

Performances on 6 stages – choirs, bands, Drum Line, jazz and orchestra ensembles, dance, Hi-Steppers and a preview of the All-City Arts Musical, "MEMPHIS"





¿Está usted listo para comprar casa propia?

Es posible con un Préstamo Hipotecario BEST.

Si usted piensa comprar un hogar, una casa para rehabilitar, o construir una casa nueva, un préstamo hipotecario FirstMerit BEST* (sigla en inglés de Aumente su Capital a partir de Hoy) podría ser justo lo que necesita.

Entre los beneficios están la posibilidad de financiar hasta el 95% del precio de compra con un mínimo del 1% o \$500 de fondos propios del solicitante del préstamo para usarse como pago inicial, sin requisito de seguro privado de la hipoteca, ningún préstamo mínimo ni restricciones de límite de ingresos.

FINANCIAR HASTA EL

95%
DEL PRECIO.



PARA MAYOR INFORMACIÓN,
llame al 877-MeritLoan® (877-637-4856)
o visite firstmerit.com/mortgage.

PERSONAL BUSINESS COMMERCIAL PRIVATEBANK

Todas las transacciones y declaraciones posteriores se realizarán solamente en inglés.
Todos los préstamos están sujetos a la aprobación crediticia.
*Disponible en áreas geográficas designadas como de bajo a moderado ingreso por el Censo del 2010.



HAGA SU MUDANZA



El precio promedio para una casa en Ohio es \$129,000. Si usted paga más de \$620 de renta mensual, comprar una casa o condo podría ser mejor para usted!*

La Agencia de Financiamiento de Viviendas de Ohio ofrece apoyo para el pago del anticipo y de los costos de cierre, los créditos fiscales hipotecarios y competitivas tasas de interés, ipara hacer que su mudanza sea más fácil!

*El precio de compra de una casa de \$129,000, 3.5% de anticipo (incluye apoyo en el pago de anticipo de OHFA de 2.5%), una hipoteca FHA de 30 años a 4.12% presume una tributación de cinco años. Podrán variarse las tasas de interés.

Haga su mudanza con la Agencia de Financiamiento de Viviendas de Ohio.
Visite a MyOhioHome.org para mayor información.

57 E Main Street Columbus OH 43215 número gratuito 888.362.6432 fax 641.644.5303
La Agencia de Financiamiento de Viviendas de Ohio es una entidad que promueve la igualdad de oportunidades Están disponibles las hipotecas sobre una base de justicia y equidad, sin tomar en cuenta la raza, color, religión, sexo, situación familiar, origen nacional, situación militar, incapacidad o linaje.
Favor de visitar a nuestro sitio web en www.ohiohome.org para más información.



Discover
TPS
KINDERGARTEN

OPEN HOUSE
at All TPS Elementary Schools
May 7, 2015 | 5:00-7:00 p.m.



Parents...it's time to take that big step...
it's time to register your little one for
kindergarten at Toledo Public Schools.

You owe it to yourself to 'discover' what makes TPS the best choice for your son or daughter's education by joining us on Thursday, May 7th for a kindergarten open house - all TPS elementary schools will be open that evening from 5-7 p.m.

Meet teachers, the principal, tour the school, enjoy activities and register your son or daughter for the 2015-16 school year. Any child who turns five-years-old on or before September 30, 2015 is eligible to attend.

For a complete list of the items you need to complete the kindergarten registration process, including birth certificate and immunization records, please visit tps.org or call 419-671-9100.

Follow us on...

tps.org
Toledo Public Schools
@TPSProud

